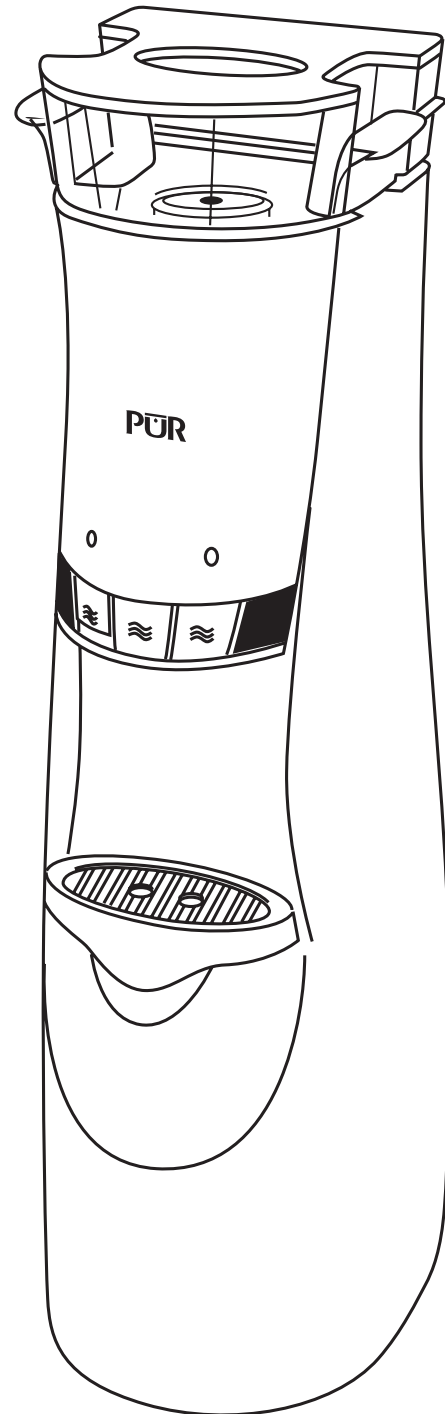


◆ **Use and Care Manual**
PÜR200, PÜR210, PÜR220, PÜR300 and PÜR310

◆ **Manual para uso y mantenimiento**
PÜR200, PÜR210, PÜR220, PÜR300 y PÜR310

◆ **Manuel d'utilisation et d'entretien**
PÜR200, PÜR210, PÜR220, PÜR300 et PÜR310

ADVANCED FILTERING
Water Cooler



by/de/par **kaz**

Manufacturing Quality Healthcare Products for Over 75 Years

Fabricando productos de atención de la salud de calidad durante más de 75 años

Fabriquant des produits de soins de santé de qualité depuis plus de 75 ans

IMPORTANT

For warranty service or product performance concerns, please contact Consumer Relations ***FIRST*** for resolution.

By telephone: 1-800-447-0457

By e-mail: consumerrelations@kaz.com

Visit our website at www.purwater.com

Or write us at:

Kaz, Inc.

Consumer Relations Dept.

250 Turnpike Rd.

Southborough, MA 01772

Table of Contents

- Safety Precautions
- Unpacking and Parts
- Setting Up Your Water Cooler
- Pre-activating & Installing the Filter System
- How to Monitor Filter Life
- Key Features
- Proper Care and Cleaning
- Storing Unit
- Frequently Asked Questions
- Troubleshooting
- Warranty
- Technical Specifications
- Performance Data Sheet

Safety Precautions

READ ALL OF THE INSTRUCTIONS BEFORE USE:

1. This water filtration system is designed for **INDOOR USE ONLY** and should not be used outdoors.
2. Use this system only for its intended purpose as described in this use and care guide.
3. Install system on a firm level floor away from radiators..
4. Allow the system to stand in an upright position for at least 30 minutes before turning on the power to allow all cooling refrigerant to settle.
5. Allow at least 1" of space for ventilation around the sides of the unit for air circulation and electrical connections. Do not recess or build into an enclosed cabinet.
6. Close supervision is necessary when system is used by or near children.
7. Do not plug in unit until system is completely assembled and filled with water. Unplug your water cooler before cleaning.

8. Do not run cord under carpeting. Do not cover cord with throw rugs, runners, or the like. Arrange cord away from traffic area where it will not be tripped over.

This product is for use on 120 volts. The cord has a grounded plug. An adapter is available at retail (not included) for connecting three blade grounding-type plugs to two-slot receptacles. The green grounding lug extending from the adapter must be connected to a permanent ground such as a properly grounded outlet box. The adapter should not be used if a three-slot grounded receptacle is available.

This product draws 450 watts during operation. To prevent overloading a circuit, do not plug the product into a circuit that already has other appliances working.

It is normal for the plug to feel warm to the touch; however, a loose fit between the AC outlet (receptacle) and plug may cause overheating and distortion of the plug. Contact a qualified electrician to replace loose or worn outlet.

To disconnect the product, first turn controls to the OFF position, then grip the plug and pull it from the wall outlet. Never pull by the cord.

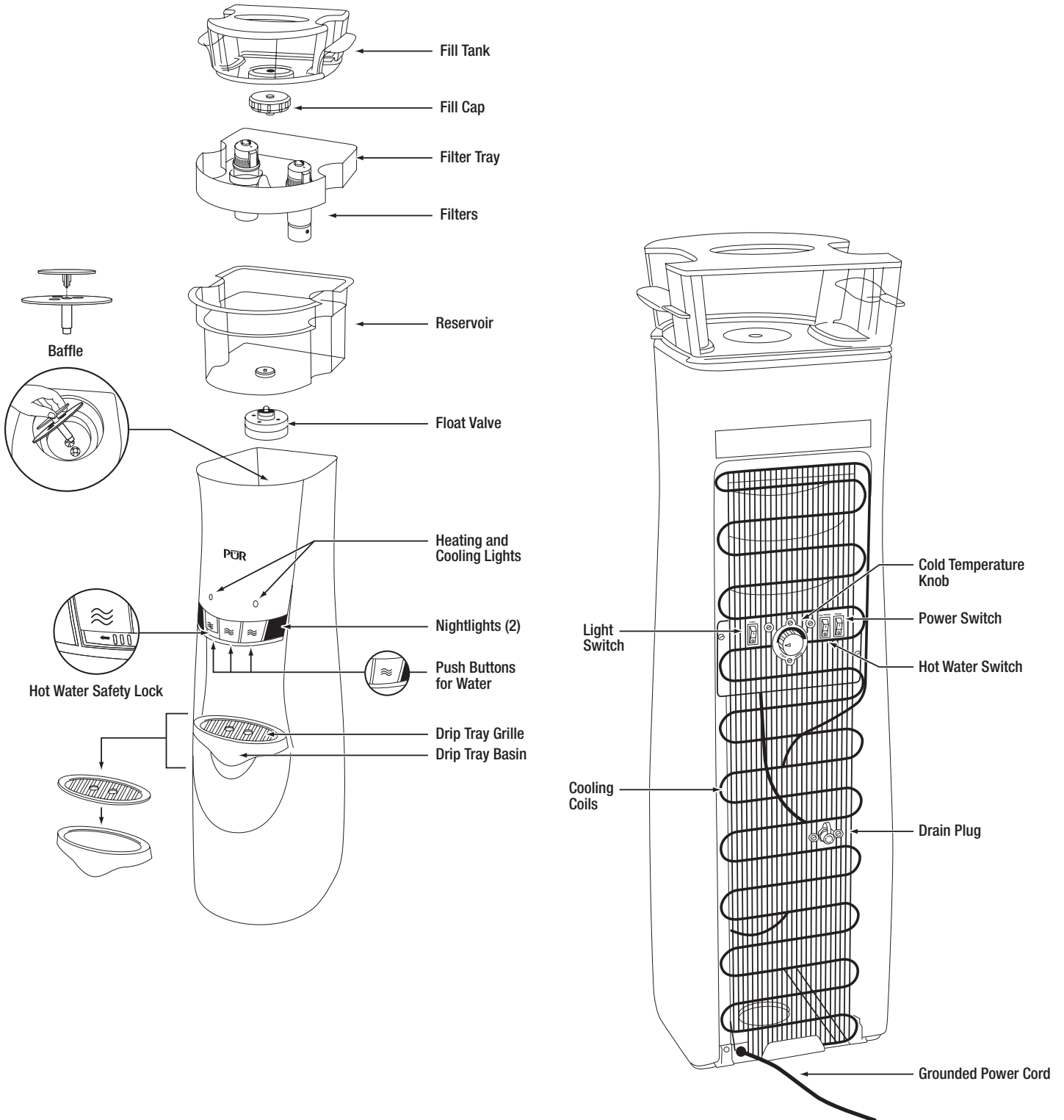
9. Do not use with water that is microbiologically unsafe or of unknown quality without adequate disinfection before or after the system. Systems that are certified for cyst reduction may be used on disinfected water that may contain filterable cysts. Individuals requiring water of specific microbiological purity should consult their physician.

SAVE THESE INSTRUCTIONS for future use.

Unpacking and Parts

UNPACK AND REMOVE ALL PACKAGING MATERIALS.

Check to make sure that all parts are present and in good condition. If you find that they are not in good condition or are missing, please contact our Consumer Relations Department for assistance. Our Toll-Free number is 1-800-447-0457



Setting Up Your Water Cooler

SETTING UP YOUR WATER COOLER

1. DO NOT PLUG UNIT IN
2. Allow the water cooler to stand in an upright position for at least 30 minutes before turning on the power to allow all cooling refrigerant to settle.
3. Allow at least 1" of space for ventilation around the sides of the unit for air circulation and electrical connections.
4. Select a firm level floor for system away from radiators.

Pre-activating & Installing the Filter System

HOW TO INSTALL FILTERS:

Note: Moisture may be present in the filter bag. This is to prevent the filter from drying out.

Important: Do not remove shipping retainer until cartridge has been soaked and drained. Refer to Figure #5.

1. SOAK THE FILTERS

- Place each filter in a large glass. (See figure 1)
- Soak two filters in cold tap water for 15 minutes.

2. WASH

- Hand-wash all components (except filters): Reservoir, filter tray, float valve, fill tank and fill tank cap with mild soapy water while filter is soaking. (See figure 2) Rinse each component with water. Note: Do not place components in dishwasher, they are not dishwasher safe.

- Insert reservoir and filter tray into product. Do not install filters. (See figure 3)

3. FLUSH SYSTEM WITHOUT FILTERS (1st Use Only)

- USE COLD WATER ONLY.
- Open fill cap and fill the fill tank to the fill line with cold water. (See figure 4) Close fill cap firmly. If fill tank is damaged or cracked, discontinue use and contact our Consumer Relations Department for replacement.
- Turn fill tank upside down and place on filter tray. (See figure 5)
- Remove water from unit by placing a 3-gallon bucket under the drain plug. Unscrew drain plug to release water into the bucket. Caution-water could be hot. Replace drain plug.
- Dispense remaining water by pressing cold temperature button (marked with blue waves), room temperature button (gray waves) and hot temperature water (marked with red waves) into a large glass.
- Flush system twice, then move on to step 4.

4. FLUSH FILTERS

- Hold filters upright under cold running tap water for 10 seconds to flush. (See figure 6)

5. DRAIN FILTERS

- Allow excess water to drain from filters. (See figure 7)

6. REMOVE SHIPPING RETAINER

- Remove shipping retainer from top of each filter by pulling retainer straight up and out. (See figure 8)

7. INSERT FILTER

- Insert filter into filter tray by lining up the notches on the filter with the grooves in the filter tray. (See figure 9A)
- When the filter has dropped into the grooves, twist the filter 45 degrees according to the arrow on the filter tray to lock and seal the filter into place. Each filter goes into the filter tray in an opposite direction. (See figure 9B)
- Filter should feel snug in filter tray.
- Do not try to force the filter in when it is not lined up as it may cause damage to the product.

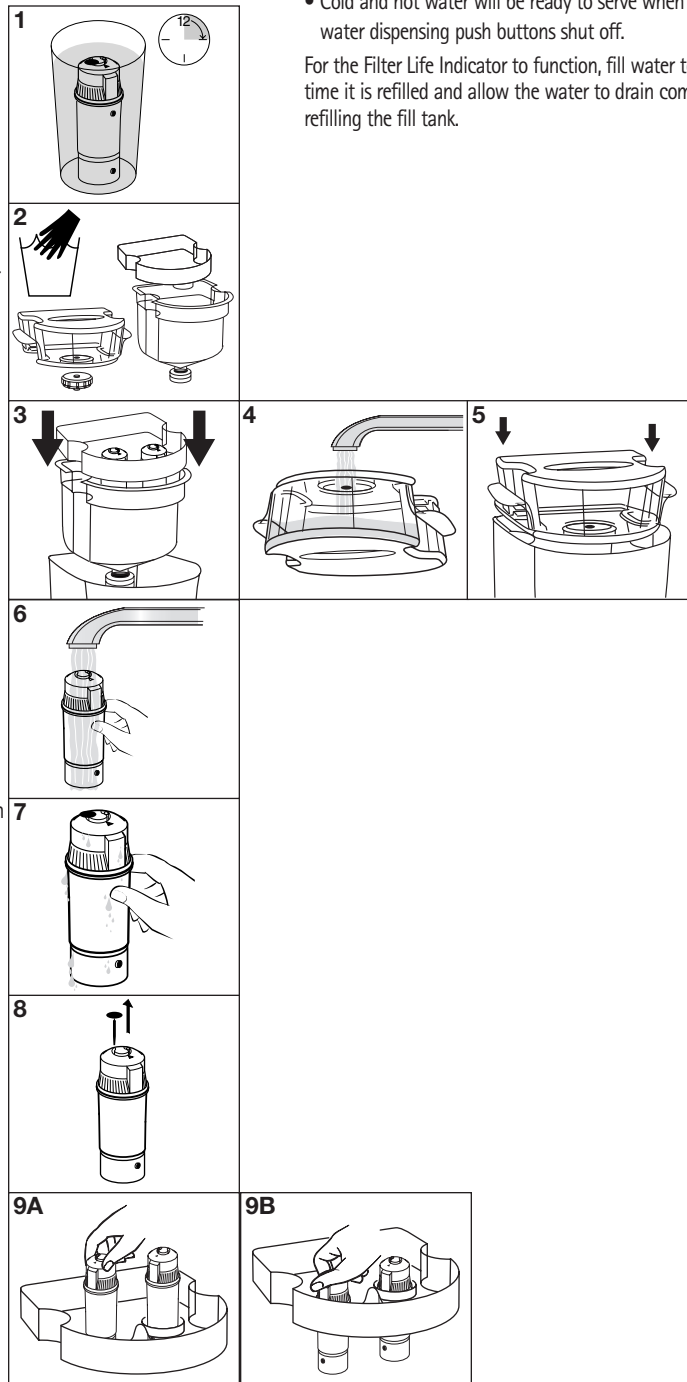
8. FILL TANK

- Fill with cold water to the fill line and place on unit. (See figures 4 & 5)

9. ALLOW FILTRATION TO START

- Wait approximately 15 minutes.
- Plug in the power cord and turn on all 3 switches on the back of the cooler.
- Cold and hot water will be ready to serve when the heating and cooling lights above the water dispensing push buttons shut off.

For the Filter Life Indicator to function, fill water to the fill line on top of the fill tank each time it is refilled and allow the water to drain completely out of the filter tray before refilling the fill tank.



How to Monitor Filter Life

How to Monitor Filter Life / Filter Life Indicator (Figures 10 - 12)

BEGINNING OF LIFE:

- The orange dot starts at the **O** position. (See figure 10)

DURING USE:

- As the water runs through the filter, the orange dot will move clockwise around the monitor pathway. (See figure 11)
- It is important that the cooler fill tank be filled completely and emptied completely each time it is used.

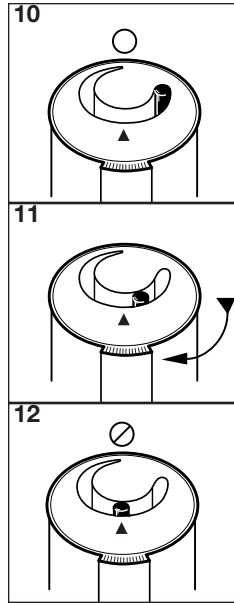
END OF LIFE:

- The filter is full when the orange dot has reached the triangle symbol. (See figure 12) Once this has occurred, the filter must be replaced.

Note: The Filter Life Indicator is on top of the filter cartridge and provides continuous indication of filter life. The filters are located under the fill tank. Filter replacement is essential for the product to perform as represented.

Each PÜR Water Cooler system processes approximately 80 gallons/302 liters (40 gallons/151 liters per filter) which should last the average family 2-4 months. Time will vary depending on consumption. **Note:** If your water dispensing slows significantly, it is a signal that your filter needs to be changed.

For convenience, it is recommended that both filters are changed at the same time.



Key Features

Note: Refer to the Unpacking and Parts section on page 2 for the location of key features.

POWER SWITCH

- The power switch is located on the back of the unit and is black. This switch shuts off electricity to the entire cooler.

WATER DISPENSING

- Simply dispense the button with the blue waves for cold water and the button with grey waves for room temperature water.
- To help prevent burns, the hot temperature button (marked with red waves) is equipped with a child safety lock. To dispense hot water, slide the safety lock to the left and then push the hot water dispensing button.
- Dispensing water is easy – simply place a glass in the center of the drip tray and push in the appropriate push button.
- **DANGER: DO NOT ALLOW CHILDREN TO USE THE HOT WATER DISPENSING BUTTON WITHOUT PROPER AND DIRECT SUPERVISION.**

HOT WATER TANK POWER SWITCH

- As an additional safety feature, your unit is equipped with a hot water tank power switch should you choose to shut off the hot water heater function, while continuing to use the cold and room temperature cooler functions. The hot water tank power switch is located on the back of the unit and is red.

REMOVABLE DRIP TRAY

- To remove drip-tray for draining, lift the tray up and drain water into the sink. Hand-wash drip tray by removing the grille from the drip tray, and then washing components with mild soapy water. Do not put the drip tray in the dish washer. To replace the drip tray, push the tray down into the drip tray area until securely in place.

NIGHT LIGHT

- Your unit is equipped with a special night light feature for nighttime safety. To turn the nightlight on or off while continuing to provide power to the cooler, use the green switch on the back of the unit.

HEATING AND COOLING LIGHTS

- Heating and Cooling Lights indicate when the water is **not ready** to dispense. A red light will shut off when hot water is ready and a blue light will shut off when the cold water is ready to dispense.

COLD KNOB

- You can regulate the cold temperature of your water by adjusting the knob on the back of the unit. Turn the knob to any setting between min. and max. to suit your temperature preference.

Proper Care and Cleaning

WARNING!

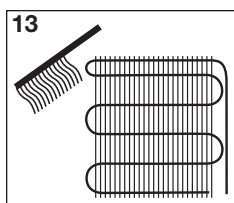
- Always unplug the unit before cleaning to avoid electric shock.

SECTION I-PERIODIC CLEANING

- Hand-wash all components: Reservoir, filter tray, fill tank, fill tank cap, drip tray basin, drip tray grille and float valve with mild soapy water. Rinse each component with water.

SECTION II-ANNUAL CLEANING

1. Turn off all-3 switches on the back of the unit and unplug electrical cord from wall.
2. Remove and drain fill tank.
3. Remove water from unit by placing a 3-gallon bucket under the drain plug. Unscrew drain plug to release water into the bucket. Caution-water could be hot. Replace drain plug.
4. Dispense remaining water by pressing cold temperature button (marked with blue waves), room temperature button (gray waves) and hot temperature water (marked with red waves) into a large glass.
5. Remove the filters from the unit and throw them away to ensure unit is completely clean.
6. Vacuum or brush the condenser coils on the rear of the unit if dust is present. (See figure 13)
7. Prepare a solution of 4 tsp (20ml) of common household bleach (5.25% sodium hypochlorite) to 1 gal (4 liters) of room temperature water.
8. Pour the bleach solution into the fill tank. Put the fill tank back onto the unit. Let bleach solution flow through the unit and wait for 5 minutes.
9. Drain all the bleach solution from the cooler by repeating steps 3 and 4.
10. Rinse the cooler by filling the reservoir with clean water and draining by repeating steps 3 and 4 to remove water. Repeat rinsing step one more time to ensure the system is thoroughly rinsed. Wipe away any residue on each part including the chilling area with a clean damp cloth.
11. Install new filters and refill the unit with water. (See Pre-activating & Installing the Filter System for more details.)
12. Plug-in unit and turn on all power switches.



Storing Unit

1. Follow steps 1-6 under the Proper Care and Cleaning Section II-Annual Cleaning.
2. When moving, the unit must be stored vertically. DO NOT store the unit on its side as this may cause possible damage to compressor.
3. When removing the unit from storage, you may want to follow the direction suggested under Proper Care and Cleaning.

Frequently Asked Questions

How long will it take for the water to filter through?

- The system will take less than 1 hour for the water to filter through and chill or heat the water to be ready for dispensing.

Does the filter dry up if I don't use it?

- Yes, the filters can dry up if left dry for any period of time.
- Repeat Pre-activating and Installing the Filter System directions, steps 1, 4 & 5.

Where will we be able to find PÜR Ultimate (CRF-950) Replacement Filters for the PÜR Water Filtration System?

- The filters may be purchased at most retail outlets.

I found an extra white part the shape of a circle with a pole sticking out the center on one side. What do I do with it?

- This is called a baffle - it helps separate the room temperature water from the cold water in the chilling area. The chilling area is underneath the reservoir. Remove the fill tank, filter tray and reservoir to access the chilling area. Refer to the illustration on page 2. With the pole end in, insert the baffle inside the unit and resecure the pole into the hole provided.

Troubleshooting

Unfiltered water leaks into the filtered water reservoir.

- Check that the filter that has been twisted firmly into place. (See Pre-activating & Installing the Filter System, step 7)

The Filter Life Indicator doesn't seem to be moving.

- Remove the filter cartridge from the fill tray and rinse under tap water for a few seconds and replace.

Cannot remove the filter tray.

- To remove the filter tray, grasp the top of the filters firmly and lift up to remove.

The unit does not operate.

- Check if the unit is plugged in and the power switch is in the ON position.
- Check your house circuit breaker to make sure there is power at the outlet.

Hot water isn't hot

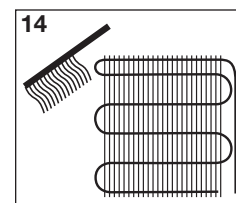
- Check if the hot water switch is in the ON position.
- Too much hot water may have been used in too short a period of time. Wait for the indicator light to turn off before dispensing.

The cold water isn't cold.

- Check if the power switch is in the ON position.
- Too much cold water may have been used in too short a period of time. Wait for the indicator light to go out before dispensing water.
- Adjust the cold water temperature knob closer to max.

Compressor runs too frequently.

- On hot and humid days, the compressor needs to run more frequently.
- Vacuum or brush the condenser coils on the rear of the unit if dust is present. (See figure 14)



If you have tried the recommended suggestions for troubleshooting and you are still encountering problems with your unit, please call 1-800-447-0457.

Limited Product Warranty

You should first read all instructions before attempting to use this product.

A. This limited warranty applies to repair or replacement of product (except for the filter cartridge which is warranted for 30 days) found to be defective in material or workmanship. This warranty does not apply to damage resulting from commercial, abusive, unreasonable use or supplemental damage. Defects that are the result of normal wear and tear will not be considered manufacturing defects under this warranty.

KAZ IS NOT LIABLE FOR INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OF ANY NATURE. ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ON THIS PRODUCT IS LIMITED IN DURATION TO THE DURATION OF THIS WARRANTY.

Some jurisdictions do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages or limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitations or exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you also may have other rights which vary from jurisdiction to jurisdiction. This warranty applies only to the original purchaser of this product from the original date of purchase.

B At its option, Kaz will repair or replace this product if it is found to be defective in material or workmanship. Contact Kaz directly at 1-800-447-0457 for instructions on returning the product.

C. This warranty does not cover damage resulting from any unauthorized attempts to repair or from any use not in accordance with the Use and Care Manual.

PÜR200, PÜR210, PÜR220 Warranty:	2 Years
PÜR300, PÜR310 Warranty:	4 Years

Purchases Made In Iowa



For purchases made in Iowa:

This form must be signed and dated by the buyer and seller prior to consummation of this sale. This form should be retained on file by the seller for a minimum of two years.

BUYER:

Name _____

Address _____

City _____

State _____ Zip _____

Signature _____ Date _____

SELLER:

Name _____

Address _____

City _____

State _____ Zip _____

Signature _____ Date _____

Printed in China

Technical Specifications

Filter Unit:

PÜR200, PÜR210, PÜR220 1 PÜR Water Cooler,
PÜR300 and PÜR310 2 PÜR Ultimate (CRF-950) Filters

System Capacity: up to 2-4 months/ 80 gallons/ 302 liters

Maximum Temperature: 82° F (28° C)

Minimum Temperature: 34° F (2° C)

Rated Service Flow: 4 gallons/11.14 liters per day
(may vary according to water conditions)

System Tested and Certified by NSF International against NSF/ANSI Standard 53 for 2,4-D, 2,4,5-TP(Silvex), Atrazine, Benzene, Cadmium, Carbofuran, Carbon Tetrachloride, Copper, Cyst, Ethylene Dibromide, Lead, Lindane, Mercury, MTBE, Methoxychlor, Simazine, Styrene, Tetrachloroethylene, Toluene, Toxaphene, Trichloroethylene, TTHMs, Xylenes, and Standard 42 for Chlorine Taste and Odor, and Nominal Particulate Reduction Class 1.



See *Performance Data Sheet* for specific test conditions and results.

Claims are calculated based on NSF accepted practice of average percent reduction. The contaminants or other substances removed or reduced by this water treatment device are not necessarily in all users' water. Do not use with water that is microbiologically unsafe or of unknown quality without adequate disinfection before or after the system. Systems that are certified for cyst reduction may be used on disinfected water that may contain filterable cysts. Individuals requiring water of specific microbiological purity should consult their physician.

The PÜR Water Cooler processes approximately 80 gallons/ 302 liters. When the PÜR Ultimate (CRF-950) Filter cartridge exceeds filtering capacity, replacement is essential for the product to perform as represented. In the United States, replacement filters generally cost \$12.99 or less per filter. Replacement filters may be purchased at most retail outlets. The performance of the filter may vary based on local water conditions.

Hot water should not be used with the PÜR Ultimate (CRF-950) Filter as it will affect the filter's performance (maximum 82° F/28° C - minimum 34° F/ 2° C).

Refer to the Use and Care Manual for general unit operation and maintenance requirements.

This system has been tested according to NSF/ANSI Standard 53 for reduction of the substances on the Performance Data Sheet. The concentration of the indicated substances in water entering the system was reduced to a concentration less than or equal to the permissible limit for water leaving the system, as specified in NSF/ANSI Standard 53.

Testing was performed under standard laboratory conditions, actual performance may vary.

Performance Data Sheet

PERFORMANCE DATA SHEET FOR MODELS PÜR200, PÜR210, PÜR220, PÜR300, and PÜR310 CONTAMINANT REMOVAL DATA IMPORTANT NOTICE:

Read this Performance Data Sheet and compare the capabilities of this unit with your actual water treatment needs. It is recommended that, before purchasing a water treatment unit, you have your water supply tested to determine your actual water treatment needs.

PÜR Water Cooler - Model # PÜR200/CRF-950

PÜR Water Cooler - Model # PÜR300/CRF-950

PÜR Water Cooler - Model # PÜR210/CRF-950

PÜR Water Cooler - Model # PÜR310/CRF-950

PÜR Water Cooler - Model # PÜR220/CRF-950

Substance	Influent Water Avg./Max	Influent Challenge Concentration mg/L	Removal Filter Effluent Avg./Max	Removal Efficiency Avg./Min.	Action Level Maximum Permissible Product Water Concentration Mg/L	Hardness (ppm) CaCO ₃	Temp Testing Compartment (°C)	Inlet pH
Aesthetic Effects								
Chlorine Taste and Odor, Reduction ¹	1.97/ 2.1mg/L	2.0 +/- 10% ²	0.02/0.02 mg/L ²	98.9%/98.9%	50% Reduction	N/A	18°C	7.81
Nominal Particulate Reduction (85%) ³	323,333/ 450,000 particles/ml	At least 10,000 particles/mL	4966/12,000 particles/ml	98.5%/97.5%	85% Reduction	84	18°C	7.89
Health Effects								
Lead Reduction ²	0.148/ 0.170 mg/L	0.15 +/- 10%	0.001/0.001 mg/L	99.3%/99.2%	0.010 mg/L	23	18°C	6.64
Lead Reduction ²	0.148/ 0.180 mg/L	0.15 +/- 10%	0.005/0.01 mg/L	96.5%/92.9%	0.010 mg/L	100	19°C	8.34
Copper Reduction ²	3.27/ 3.9 mg/L	3.0 +/- 10%	0.0014/0.003 mg/L	99.9%/99.9%	1.3 mg/L	18	18°C	6.64
Copper Reduction ²	3.3/ 3.8 mg/L	3.0 +/- 10%	0.14/0.26 mg/L	95.7%/92.5%	1.3 mg/L	110	21°C	8.26
Mercury Reduction ²	0.0057/ 0.0072 mg/L	0.006 +/- 10%	0.0005/0.0005 mg/L	91.2%/89.1%	0.002 mg/L	28	19°C	6.64
Mercury Reduction ²	0.0062/ 0.0075 mg/L	0.006 +/- 10%	0.0005/0.0005 mg/L	91.9%/90.6%	0.002 mg/L	100	18°C	8.32
Cadmium Reduction ²	0.033/ 0.04 mg/L	0.03 +/- 10%	0.0005/0.0005 mg/L	98.5%/97.7%	0.005 mg/L	18	18°C	6.61
Cadmium Reduction ²	0.034/ 0.04 mg/L	0.03 +/- 10%	0.0005/0.0005 mg/L	98.5%/81.5%	0.005 mg/L	110	29°C	8.32
2,4-D Reduction ²	0.2/ 0.22 mg/L	0.210 +/- 10%	0.002/0.042 mg/L	90%/79%	0.07 mg/L	N/A	19°C	7.34
Toxaphene Reduction ²	0.014/ 0.016 mg/L	0.015 +/- 10%	0.002/0.002 mg/L	85.7%/83.3%	0.003 mg/L	N/A	21°C	7.89
Atrazine Reduction ²	0.0091/ 0.01 mg/L	0.009 +/- 10%	0.002/0.002 mg/L	78%/75%	0.003 mg/L	N/A	18°C	7.69
Lindane Reduction ²	0.0022/ 0.0024 mg/L	0.002 +/- 10%	0.000007/ 0.00015 mg/L	96.8%/93.2%	0.0002 mg/L	N/A	19°C	7.43
Benzene Reduction ²	0.015/ 0.018 mg/L	0.015 +/- 10%	0.0005/0.0005 mg/L	96.6%/96.6%	0.005 mg/L	N/A	18°C	7.83
Toluene Reduction ²	3.1/ 3.8 mg/L	3.0 +/- 10%	0.01/0.022 mg/L	99.6%/96.3%	1 mg/L	N/A	20°C	7.98
Ethylene Dibromide Reduction ²	0.0011/ 0.0012 mg/L	0.001 +/- 10%	0.00001/ 0.00002 mg/L	99%/98%	0.00005 mg/L	N/A	19°C	7.32
Styrene Reduction ²	2/ 2.2 mg/L	2.0 +/- 10%	0.0049/0.0091 mg/L	99.7%/99.5%	0.1 mg/L	N/A	18°C	7.51
Methoxychlor Reduction ²	0.132/ 0.16 mg/L	0.12 +/- 10%	0.014/0.022 mg/L	89.3%/83.3%	0.04 mg/L	N/A	20.2°C	7.86
Simazine Reduction ²	0.019/ 0.023 mg/L	0.012 +/- 10%	0.001/0.0026 mg/L	94.7%/86.3%	0.004 mg/L	N/A	19°C	7.43
Carbofuran Reduction ²	0.084/ 0.09 mg/L	0.08 +/- 10%	0.01/0.019 mg/L	88%/77%	0.04 mg/L	N/A	19°C	7.34
Carbon Tetrachloride Reduction ²	0.014/ 0.02 mg/L	0.015 +/- 10%	0.0005/0.0005 mg/L	96.4%/96.4%	0.005 mg/L	N/A	18°C	7.98
Xylenes Reduction ²	31.4/ 33 mg/L	30 +/- 10%	0.5/1.3 mg/L	98.4%/95.9%	10 mg/L	N/A	18°C	7.69
Tetrachloroethylene Reduction ²	0.014/ 0.018 mg/L	0.015 +/- 10%	0.0005/0.0005 mg/L	96.4%/96.4%	0.005 mg/L	N/A	18°C	7.98
2,4,5-TP Reduction ²	0.15/ 0.18 mg/L	0.15 +/- 10%	0.02/0.038 mg/L	86.6%/74.7%	0.05 mg/L	N/A	19°C	7.34
Trichloroethylene Reduction ²	0.29/ 0.36 mg/L	0.300 +/- 10%	0.0005/0.005 mg/L	99.7%/99.7%	0.005 mg/L	N/A	18°C	7.83
MTBE Reduction ²	0.014/ 0.019 mg/L	0.015 +/- 10%	0.0016/0.0019 mg/L	88.5%/86.4%	0.005 mg/L	N/A	18°C	7.98
Cysts Reduction ²	207,500/275,000 particles/L	Minimum 50,000/L	0.5/1 particles/L	99.9999%/ 99.9999%	> 99.95%	N/A	21°C	7.49
THM Reduction ²	0.42/ 0.48 mg/L	0.45 +/- 20%	0.025/0.075 mg/L	94%/82%	0.080	N/A	18°C	7.98

Performance testing conducted by NSF International. PÜR is certified by NSF International for these claims.

- Model numbers PÜR200, PÜR210, PÜR220, PÜR300 and PÜR310 are tested by NSF to meet NSF/ANSI Standard 42 for these claims.
- Model numbers PÜR200, PÜR210, PÜR220, PÜR300 and PÜR310 are tested by NSF to meet NSF/ANSI Standard 53 for these claims.
- Free Available Chlorine.

Filter Life Indicator gauge indicates end of filter life. This occurs at approximately 80 gallons/302 liters (40 gallons/151 liters per filter).

IMPORTANTE

Para servicio de garantía o cuestiones de rendimiento de producto, comuníquese ***PRIMERO*** con nuestro departamento de relaciones con los consumidores

Por teléfono: 1-800-447-0457

Por correo electrónico: consumerrelations@kaz.com

En la red electrónica www.purwater.com

Por correo ordinario:
Kaz, Inc.
Consumer Relations Dept
250 Turnpike Rd.
Southborough, MA 01772

Índice

- Precauciones de seguridad
- Desempaque y componentes
- Preparación del refrescador de agua
- Activación previa e instalación del sistema de filtración
- Monitoreo de la duración operativa del filtro
- Características especiales
- Cuidado y mantenimiento
- Descontinuar la operación
- Preguntas frecuentemente expresadas
- Resolución de problemas
- Garantía
- Especificaciones técnicas
- Hoja de datos sobre rendimiento

Precauciones de seguridad

LEA TODAS ESTAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR:

1. Este sistema de filtración de agua ha sido diseñado para uso exclusivamente de pertas A DENTRO y no debe ser usado jamás al aire libre.
2. Use este sistema solamente para el propósito por el cual fue diseñado y de acuerdo con la descripción expresada en este manual de uso y mantenimiento.
3. El lugar donde se implante este sistema deberá ser de superficie plana y pareja y lejos de un radiador.
4. El sistema deberá estar en posición vertical por un periodo de por lo menos 30 minutos antes de ponerlo en marcha para así permitir que se congrege el líquido refrigerante.
5. Deje un espacio de por lo menos 1 pulgada al rededor de los costados de la unidad para acomodar la circulación de aire y las conexiones eléctricas. No lo coloque en un nicho o dentro de un clóset.
6. Se debe ejercer una vigilancia rigurosa cuando hay niños presentes.
7. No enchufe la unidad hasta que no lo haya armado completamente y llenado de agua. Desconecte el refrescador antes de limpiar.
8. No coloque el cordón debajo de una alfombra o de un tapete de ningún tipo. El cordón debe estar en un lugar apartado donde no hay peligro de ser pisado o de causar un traspíe.

Este producto requiere 120 voltios para su operación. El cordón esta conectado con tierra. Se puede comprar un adaptador en una distribuidora al por menor (pues no esta incluido con la unidad) para conectar enchufes conductores a tierra de tres hojas a receptáculos de dos aberturas. El enlace saliente del adaptador de color verde debe estar conectado a una toma que esta conectada permanentemente a tierra. No se debe usar un adaptador si está disponible un receptáculo de tres aberturas conectado a tierra.

Este producto extrae 450 vatios durante su operación. Para evitar una sobrecarga en el circuito no lo conecte con una corriente que ya está conectada con otros aparatos en operación.

Es normal que el enchufe se caliente un poco. Pero una conexión demasiado floja entre la salida AC (receptáculo) y el enchufe puede causar calentura excesiva y distorsión del enchufe. Para reemplazar una salida floja o desgastada llame a un electricista calificado.

Para desconectar el producto, ponga los controles en la posición OFF. Entonces tome en su mano el enchufe y desconéctelo de la salida en la pared. Jamás debe halarlo por el cordón.

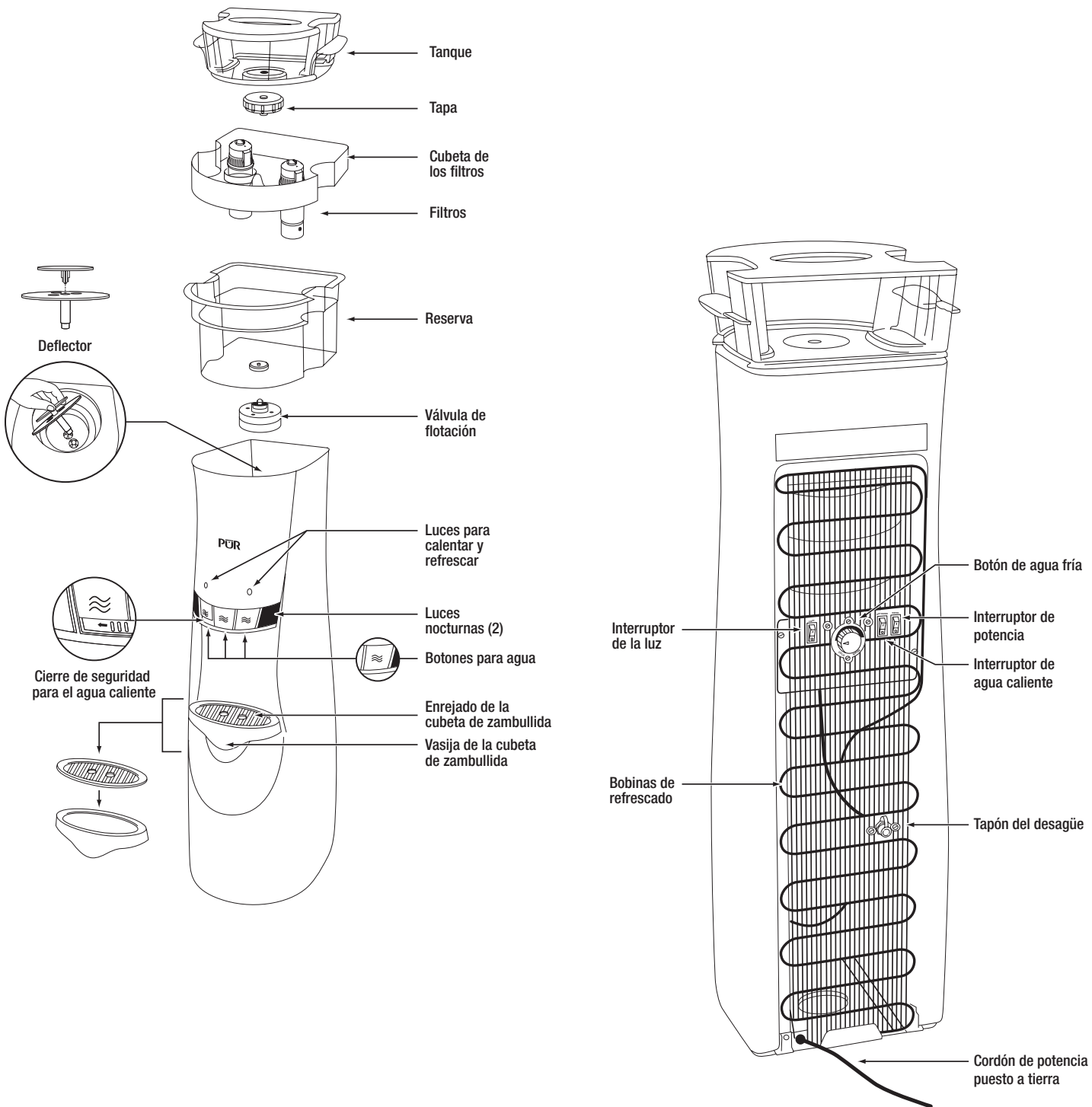
9. No use el producto con agua de contenido microbiológico inseguro o de calidad desconocida sin ejecutar un proceso de desinfección antes o después de usar el sistema. Los sistemas que han sido diseñadas para la reducción de esporas pueden ser usados con agua desinfectada que contiene esporas filtrables. Las personas que requieren agua filtrada de una pureza microbiológica especifica deben consultar a un médico.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES para consultar en el futuro.

Desempaque y componentes

DESEMPAQUE Y REMUEVA TODOS LOS MATERIALES DE EMBALAJE.

Revise cuidadosamente para confirmar que todos los componente están presentes y en buena condición. Si encuentra que no están en buena condición o que falta alguna, por favor comuníquese con nuestro Departamento de relaciones con el consumidor para obtener ayuda. Nuestro numero de teléfono libre de tarifa es 1-800-447-0457.



Como armar el refrigerador de agua

SCOMO ARMAR EL REFRESCADOR DE AGUA

1. NO ENCHUFE LA UNIDAD.
2. El sistema deberá estar en posición vertical por un periodo de por lo menos 30 minutos antes de ponerlo en marcha para así permitir que se congrege el líquido refrigerante.
3. Deje un espacio de por lo menos 1 pulgada al rededor de los costados del la unidad para acomodar la circulación de aire y las conexiones eléctricas.
4. Seleccione un piso firme de superficie plana para colocar el sistema, y que no esté cerca de un radiador.

Activación previa e implantación del sistema de filtración

COMO IMPLANTAR LOS FILTROS

Nótese: Puede haber humedad en el contenedor del filtro. Esto es para que no se disèque el filtro.

Importante: No remueva el retenedor del ensamblaje hasta que el cartucho ha sido enjuagado y drenado. Refiérase a la figura 5.

1. ENJUAGAR LOS FILTROS

- Coloque cada filtro en un vaso grande. (Vease la figura 1)
- Enjuague dos filtros en agua de la llave fría durante 15 minutos.

2. LAVADO

- Lave a mano todos los componentes, menos los filtros, pero incluyendo la reserva, la cubeta del filtro, la válvula de flotación, el tanque y la tapa con agua tibia y enjabonada mientras que está enjuagando el filtro. (Vease la figura 2)
- Drene con agua cada componente. Nótese: No se deben colocar los componentes en un lavadero de platos.

- Introduzca la reserva y la cubeta de los filtros en el producto sin incluir los filtros. (Vease la figura 3)

3. SISTEMA DE LAVADO A CHORRO EN EL SUMIDERO SIN INCLUIR LOS FILTROS

(Use solamente al comienzo)

- USE SOLAMENTE AGUA FRÍA.
- Abra el tapón de llenado y llene el tanque hasta la línea indicadora del nivel correcto. (Vease la figura 4) Cierre firmemente el tapón de llenado. Si el tanque esta averiado, no lo use y comuníquese con nuestro Departamento de relaciones con los consumidores para obtener una pieza de reemplazo.
- Vire boca abajo el tanque y colóquelo en la cubeta del filtro. (Vease la figura 5)
- Remueva el agua de la unidad colocando un cubo con una capacidad de 3 galones debajo del tapón del desagüero. Remueva el tapón para que el agua corra al cubo. Tenga cuidado - el agua puede estar caliente. Reemplaza el tapón.
- Vaciar en un vaso grande el agua restante deprimiendo el botón de temperatura fría (olas azules), el botón de temperatura ambiental (olas grises) y el botón del agua caliente (olas rojas).
- Repita dos veces el proceso de lavar a chorro el sistema, y luego proceda al paso No. 4.

4. LAVADO A CHORRO DE LOS FILTROS

- Para lavar a chorro los filtros sosténgalos verticalmente bajo agua de la llave fría y fluyente durante diez segundos. (Vease la figura 6)

5. DRENAJE DE LOS FILTROS

- Deje que corra el agua superflua de los filtros (Vease la figura 7)

6. REMOVIMIENTO DEL SOPORTE DEL EMBALAJE

- Remueva el soporte del embalaje de la parte superior de cada filtro halando el soporte directamente hacia arriba. (Vease la figura 8)

7. INTRODUCCIÓN DEL FILTRO

- Introduzca el filtro a la cubeta alineando las muescas del filtro con las ranuras de la cubeta. (Figura 9A)
- Cuando el filtro esta alineado con las ranuras, gire el filtro por 45 grados de acuerdo con la flecha en la cubeta y así coloque y cierre en filtro en la posición correcta. Usted debe colocar cada filtro en la cubeta en dirección contraria una de otra. (Figura 9B)
- Los filtros deben quedar firmemente acomodadas dentro de la cubeta.
- No fuerce el filtro si no esta correctamente alineado, pues puede causar daño al producto.

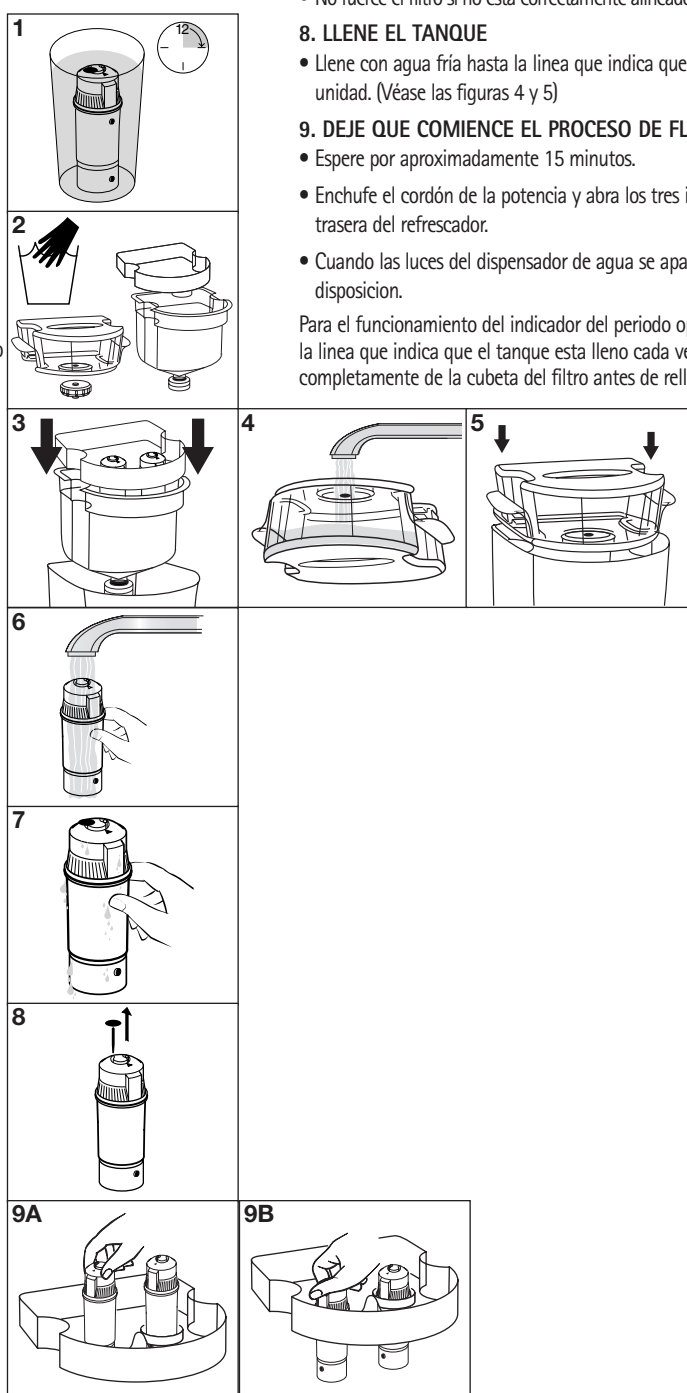
8. LLENE EL TANQUE

- Llene con agua fría hasta la línea que indica que el tanque esta lleno y coloque en la unidad. (Vease las figuras 4 y 5)

9. DEJE QUE COMIENZE EL PROCESO DE FILTRACIÓN

- Espere por aproximadamente 15 minutos.
- Enchufe el cordón de la potencia y abra los tres interruptores que están en la parte trasera del refrigerador.
- Cuando las luces del dispensador de agua se apaguen, el agua fría y caliente estaran a su disposición.

Para el funcionamiento del indicador del periodo operacional del filtro, llene de agua hasta la línea que indica que el tanque esta lleno cada vez que lo rellene y deje que el agua drene completamente de la cubeta del filtro antes de rellenar el tanque.



Monitoreo del periodo operacional del filtro

Como llevar a cabo el monitoreo de la duración del periodo operacional del filtro/indicador de la duración del periodo operacional de dicho componente (Figuras 10 - 12)

EL COMIENZO DEL PERIODO OPERACIONAL:

- Al comienzo, el punto de color anaranjado debe estar en la posición "0". (Figura 10)

CUANDO ESTÁ EN USO:

- Mientras que el agua corra a través del filtro, el punto anaranjado moverá alrededor de la trayectoria del motor en dirección de las manecillas de un reloj (Figura 11)
- Es importante llenar y vaciar completamente el tanque del refrigerador cada vez que se usa.

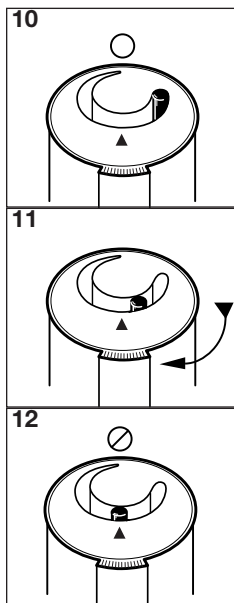
LA CONCLUSION DEL PERIODO OPERACIONAL:

- El filtro está lleno cuando el punto color anaranjado ha llegado hasta el símbolo del triángulo (Figura 12). Al ocurrir esto, es necesario reemplazar el filtro.

Nótese: El indicador de la duración operacional del filtro está en la parte superior del cartucho del filtro e indica de manera continua el tiempo que queda del periodo operacional del filtro. Los filtros están colocados debajo del tanque. Es necesario reemplazarlos para que el producto opere en forma correcta.

Cada sistema de botella de agua PUR procesa aproximadamente 80 galones/302 litros (o sea, cada filtro procesa 40 galones/151 litros). Para una familia mediana el filtro debe durar por dos a cuatro meses, pero el tiempo puede variar de acuerdo con el nivel de consumo. Si el procesamiento de agua disminuye marcadamente, esto significa que hay que cambiar el filtro.

Se recomienda cambiar ambos filtros al mismo tiempo.



Las características más importantes

Nótese: La descripción de las características más importantes y de los sitios donde se encuentran está en la sección de Desempaque y componentes en la página 10.

INTERRUPTOR DE POTENCIA

- El interruptor de la potencia está en la parte trasera de la unidad y es de color negro. Este interruptor cierra el suministro de electricidad a todo el refrigerador.

DISPENSACIÓN DE AGUA

- Simplemente use el botón con las olas azules para agua fría y el botón con olas grises para dispensar agua a temperatura ambiental.
- Para ayudar en la prevención de quemaduras, el botón de agua caliente (marcado con olas rojas) viene equipado con una llave para proteger la seguridad de los niños. Para dispensar agua caliente, haga deslizar la llave hacia la izquierda y luego empuje el botón de agua caliente.
- Es fácil dispensar agua — simplemente coloque un vaso en el centro de la cubeta para goteo y empuje el botón apropiado.
- ¡PELIGRO! NO DEJE QUE LOS NIÑOS USEN EL BOTÓN QUE DISPENSA AGUA CALIENTE SIN ESTAR USTED PRESENTE Y EJERCER UNA SUPERVISION APROPIADA.

INTERRUPTOR DE POTENCIA PARA CONTROLAR EL TANQUE DE AGUA CALIENTE

- Como medida adicional de seguridad, la unidad viene equipada con un interruptor de potencia para controlar el agua caliente. Por medio de dicho interruptor, usted puede cerrar el funcionamiento del calentador del agua caliente y seguir usando las funciones relacionadas con el agua fría y ambiental. El interruptor de potencia para controlar el agua caliente color rojo está en la parte trasera de la unidad y es de color rojo.

LA CUBETA PARA GOTEO REMOVIBLE

- Para remover la cubeta para goteo para luego drenar, levante la cubeta y deje que drene el agua en el sumidero. Lave a mano la cubeta para goteo removiendo la reja de la cubeta y lave los componentes con agua tibia enjabonada. No ponga la cubeta en el lavadero de platos. Para reemplazar la cubeta, coloque la cubeta en su lugar apropiado y deprima la cubeta hasta que esté acomodada en forma segura.

LUZ PARA LA NOCHE

- Esta unidad viene equipada con una luz para seguridad nocturna. Para encender o apagar dicha luz y seguir proporcionando potencia para el refrigerador, use el interruptor de color verde que está en la parte trasera de la unidad.

LUCES PARA CALENTAR Y PARA REFRESCAR

- Las luces para calentar y para refrescar indican cuando el agua no está lista para ser dispensada. Una luz roja se apagará cuando el agua caliente está listo y una luz azul se apagará cuando el agua fría está lista.

BOTÓN PARA AGUA FRÍA

- Usted puede regular el agua a temperatura fría en la unidad ajustando el botón en la parte trasera de la unidad. Gire el botón a cualquier colocación entre min. y max. para obtener su temperatura preferida.

Cuidado y mantenimiento

¡PELIGRO!

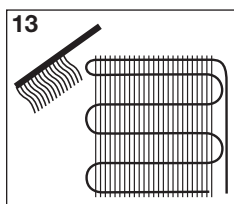
- Siempre desconecte la unidad antes de limpiar para evitar un choque eléctrico.

SECCIÓN I-LIMPIEZA PERIÓDICA

- Lave a mano con agua tibia enjabonada todos los componentes: Reserva, cubeta de los filtros, tanque, tapa del tanque, vasija para goteo, reja para cubeta de goteo, y válvula de flotación. Enjuague con agua cada componente.

SECCIÓN II-LIMPIEZA DE CADA AÑO

1. Apague los tres interruptores en la parte trasera de la unidad y desconecte de la pared el cordón eléctrico.
2. Remueva y drene el tanque.
3. Remueva el agua de la unidad colocando un cubo de tres galones debajo del tapón del drenaje. Remueva el tapón y deje salir el agua al cubo. Tenga cuidado pues el agua puede estar caliente. Reintroduzca el tapón.
4. Dispense el agua restante en un vaso grande deprimiendo el botón de agua fría (olas azules) el botón de agua de temperatura ambiental (olas grises), y el botón de agua caliente (olas rojas).
5. Remueva los filtros de la unidad y descártelos para asegurar que la unidad está completamente limpia.
6. Si hay polvo, limpie con aspiradora de polvo o con cepillo. (Véase la figura 13)
7. Prepare una solución de 20 ml de blanqueo común (5.25% hipoclorito de sodio en 1 galón (4 litros) de agua de temperatura ambiental.
8. Eche la solución en el tanque y recolóque el tanque en la unidad. Deje que la solución circule por la unidad y espere por 5 minutos.
9. Drene del refrescador la solución, repitiendo los pasos 3 y 4.
10. Enjuague el refrescador llenando la reserva con agua limpia y drenando, repitiendo los pasos 3 y 4 para remover agua. Repita el enjuague una vez más para asegurar que el sistema esta bien enjuagado. Limpie con un paño limpio y mojado cada componente, incluyendo el área de refrigeración, de todo residuo.
11. Implante filtros nuevos y rellene de agua la unidad. (Véase la sección de Activación previa e implantación del sistema de filtros para detalles adicionales)
12. Conecte la unidad y ponga en marcha todos los interruptores de potencia.



Descontinuar la operación

1. Siga los pasos 1-6 de la Sección I-Limpieza periódica de Mantenimiento y Limpieza.
2. Cuando mueva la unidad manténgalo en posición vertical. NO lo ponga de lado pues puede dañar el compresor.
3. Cuando ponga en marcha de nuevo la unidad tal vez quiera seguir las instrucciones indicadas en el sección de Cuidado y mantenimiento.

Preguntas frecuentemente expresadas

¿Cuanto tiempo tardará para filtrar el agua?

- El sistema tardará menos de una hora para filtrar todo el agua y refrescarlo o calentarlo adecuadamente.

¿Se disecará el filtro si no se usa?

- Sí. Los filtros se pueden disecar si no se usan con frecuencia.
- Repita las instrucciones para la activación previa y la implantación del sistema de filtraje. (Véase los pasos 1, 4 y 5)

¿Dónde se pueden encontrar reemplazos para el sistema de filtración de agua PÜR Ultimate (CRF-950)?

- Se pueden comprar los filtros en la mayoría de las subdistribuidoras de venta al menor.

Encontré un componente adicional, de color blanco, de forma circular con un palo emergiendo del centro hacia un lado. Que debo hacer con esto?

- Esto es un deflector. Su propósito es ayudar a separar la temperatura ambiental del agua fría en la zona de refrigeración. Dicha zona se encuentra debajo de la reserva. Para obtener acceso a la refrigeración, remueva el tanque, la cubeta del filtro y la reserva. Véase la ilustración en la pagina 10. Introduzca en la unidad el deflector por el lado del palo y reasegure que el palo ha entrado en el hoyo correspondiente.

Resolución de problemas

El agua no filtrada puede escapar a la reserva de agua filtrada.

- Verifique si el filtro ha sido torcido hasta quedar firmemente en la posición deseada. (Vea: Activación previa e implantación del sistema de filtraje, paso 7).

No parece moverse el indicador del periodo operativo.

- Remueva el cartucho del filtro de la cubeta y enjuáguelo con agua fluyente de la llave durante algunos segundos. Luego, reemplázalo.

No se puede remover la cubeta del filtro.

- Para ejecutar este paso, tome firmemente la parte superior de los filtros y levántelos.

La unidad no está funcionando.

- Asegúrese que la unidad está enchufada y el interruptor de potencia está en la posición "ON".
- Examine el interruptor de circuito de su residencia para asegurarse que hay potencia en la salida.

El agua no se calienta.

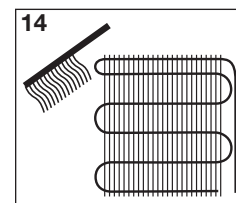
- Mire ver si el interruptor de agua caliente esta en la posición "ON".
- Posiblemente ha usado demasiado agua caliente en un periodo de tiempo muy corto. Espere que se apaga la luz del indicador antes de dispensar.

El agua no se enfría.

- Mire ver si el interruptor de agua fría está en la posición "ON".
- Posiblemente ha usado demasiado agua fría en un periodo de tiempo muy corto. Espere que se apaga la luz del indicador antes de dispensar.

El funcionamiento del compresor es demasiado frecuente.

- En días de calor y de humedad el compresor necesita funcionar más a menudo.
- Si hay polvo, limpie la bobina del compresor en la parte trasera de la unidad con un aspirador o con un cepillo. (Véase la figura 14)



Si usted ha seguido las instrucciones para la resolución de problemas y todavía siguen los problemas, por favor llame al 1-800-447-0457.

Garantía limitada del producto.

Antes de usar este producto usted debe leer todas las instrucciones.

A. Esta garantía limitada es aplicable a la reparación y el reemplazo (con excepción del cartucho del filtro que esta garantizado por 30 días) de componentes defectuosos en cuanto a material o mano de obra. Esta garantía no es aplicable a daños causados por uso comercial, abusivo e irracional o suplementario. Los defectos que son el resultado de desgaste normal no se consideran defectos de fábrica a los que esta garantía es aplicable.

KAZ NO ES RESPONSABLE POR DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUENTES DE NINGUNA CLASE. TODA GARANTÍA CON RESPECTO A ASPECTOS COMERCIALES O AL USO PARA ALGUN PROPÓSITO ESPECÍFICO ESTÁ LIMITADA A LA DURACIÓN DE ESTA GARANTÍA.

En algunas jurisdicciones no se permite la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuentes o limitaciones en la duración de una garantía. Así que es posible que las mencionadas exclusiones o limitaciones no son aplicables en el caso de usted. Gracias a esta garantía, usted tiene derechos legales específicos, pero posiblemente tiene derechos adicionales que pueden variar de una jurisdicción a otra. La garantía es válida solamente para el comprador original de este producto, a partir de la fecha de la compra original.

B. Kaz podrá reparar o reemplazar este producto si es defectuoso en material o mano de obra. Llame al 1-800-447-0457 para recibir instrucciones para la devolución del producto.

C. Esta garantía no es aplicable a daños causados por esfuerzos no autorizados para reparar el producto o como resultado de cualquier uso que no está de acuerdo con las instrucciones del manual de Uso y cuidado.

Garantía limitada de PÜR200, PÜR210, PÜR220:	2 Años
Garantía limitada de PÜR300, PÜR310:	4 Años

Compras hechas en Iowa



Para las compras hechas en Iowa:

Tanto el vendedor como el comprador deben firmar este formulario antes de concretarse la venta. El vendedor debe retener este formulario en sus archivos durante un mínimo de dos años.

COMPRADOR:

Nombre

Dirección

Ciudad

Estado

Código postal

Firma

Fecha

VENDEDOR:

Nombre

Dirección

Ciudad

Estado

Código postal

Firma

Fecha

Impreso en China.

Especificaciones técnicas

Unidad del filtro:

PÜR200, PÜR210, PÜR220 1 refrescador de agua PÜR,
PÜR300 and PÜR310 2 filtros de PÜR Ultimate (CRF-950)

Capacidad del sistema: de dos a cuatro meses/ 80 galones/ 302 litros

Temperatura máxima: 82° F (28° C)

Temperatura mínima: 34° F (2° C)

Taza de circulación: 4 galones/11.14 litros por día
(puede variar de acuerdo con las condiciones del agua)

El sistema ha sido analizado y certificado por NSF International de acuerdo con el estándar 53 de NSF/ANSI para 2,4-D, 2,4,5-TP(Silvex), Atrazina, Benzina, Cadmio, Carbofurano, Tetracloruro de carbón, Cobre, Cisto, Dibromuro de etileno, Plomo, Lindano, Mercurio, MTBE, Metoxicloro, Simazina, Estireno, Tetracloroetileno, Tolueno, Toxafeno, Tricloroetileno, TTHM, Xilenos, y el estándar 42 para sabor y olor a cloro y la reducción de partículas nominales de clase 1.



Véase la hoja de datos sobre la realización para informarse acerca de las condiciones y los resultados específicos de análisis.

Los cálculos están basados en la metodología aceptada de NSF para la reducción al promedio de porcentaje. Los elementos de contaminación y otras sustancias eliminadas o reducidas como resultado de este proceso no están invariablemente presentes en todas las aguas de los usuarios. No se debe emplear el sistema con agua de carácter microbiológico dudoso o de calidad desconocida sin desinfectar adecuadamente antes o después de aplicar el proceso. Los sistemas que están certificados para la reducción de esporas pueden ser usados con agua desinfectada que podrá contener esporas filtrables. Las personas que requieren agua de una pureza microbiológica específica deben consultar a un médico.

El refrescador de agua PÜR puede llevar a cabo el tratamiento de 80 galones/302 litros. Cuando el cartucho PÜR Ultimate (CRF-950) ha excedido la capacidad de filtrar es necesario reemplazarlo para que el producto pueda seguir dando un rendimiento adecuado. En los Estados Unidos los filtros de reemplazo generalmente cuestan \$12.99 cada uno, o menos. Los filtros de reemplazo se pueden comprar en la mayoría de distribuidoras de venta al por menor. La realización del filtro puede ser afectada por las condiciones locales del agua.

Jamás se debe usar agua caliente con el filtro PÜR Ultimate (CRF-950) pues afectará la ejecución del producto (temperatura máxima 82° F/28° C - mínima 34° F/ 2° C).

Consulte el Manual de Uso y Cuidado para confirmarlos requerimientos generales de operación y mantenimiento de las unidades.

Este sistema ha sido sometido a análisis de acuerdo con el estándar 53 de NSF/ANSI para la reducción de las sustancias que aparecen en la hoja de rendimiento. La concentración en agua de dichas sustancias al comienzo del tratamiento por este sistema queda reducida a una concentración menos que o igual al nivel permisible al final, de acuerdo con el estándar 53 de NSF/ANSI.

El análisis fue ejecutado bajo condiciones estándares de laboratorio. La realización puede variar.

Hoja de datos de rendimiento

HOJA DE DATOS DE RENDIMIENTO PARA LOS MODELOS PÜR200, PÜR210, PÜR220, PÜR300, PÜR310 AVISO IMPORTANTE SOBRE LOS DATOS DE EXTRACCIÓN DE CONTAMINANTES:

Lea esta Hoja de datos de rendimiento y compare la capacidad de esta unidad con sus necesidades reales de tratamiento de agua. Se recomienda que haga analizar su suministro de agua para determinar sus necesidades reales de tratamiento antes de comprar una unidad de tratamiento de agua.

Refrescador de agua PÜR - Modelo PÜR200/CRF-950

Refrescador de agua PÜR - Modelo PÜR300/CRF-950

Refrescador de agua PÜR - Modelo PÜR210/CRF-950

Refrescador de agua PÜR - Modelo PÜR310/CRF-950

Refrescador de agua PÜR - Modelo PÜR220/CRF-950

Sustancia	Agua de entrada Prom./Máx.	Concentración de materias peligrosas de entrada mg/L	Extracción Efluente del filtro Prom./Máx.	Extracción Eficiencia Prom./Min.	Nivel de acción Concentración máxima permitida de agua de producto Mg/L	Dureza (ppm) CaCO ₃	Temp. Compartimiento de prueba (°C)	Entrada pH
Efectos estéticos								
Sabor y olor a cloro, reducción ¹	1,97/ 2,1mg/L	2,0 +/- 10% ²	0,02/0,02 mg/L ²	98,9%/98,9%	50% reducción	N/A	18°C	7,81
Reducción de macropartículas nominales (85%) ¹	323.333/ 450.000 partículas/ml	Por lo menos 10.000 partículas/mL	4966/12.000 partículas/ml	98,5%/97,5%	85% reducción	84	18°C	7,89
Efectos sobre la salud								
Reducción de plomo ²	0,148/ 0,170 mg/L	0,15 +/- 10%	0,001/0,001 mg/L	99,3%/99,2%	0,010 mg/L	23	18°C	6,64
Reducción de plomo ²	0,148/ 0,180 mg/L	0,15 +/- 10%	0,005/0,01 mg/L	96,5%/92,9%	0,010 mg/L	100	19°C	8,34
Reducción de cobre ²	3,27/ 3,9 mg/L	3,0 +/- 10%	0,0014/0,003 mg/L	99,9%/99,9%	1,3 mg/L	18	18°C	6,64
Reducción de cobre ²	3,3/ 3,8 mg/L	3,0 +/- 10%	0,14/0,26 mg/L	95,7%/92,5%	1,3 mg/L	110	21°C	8,26
Reducción de mercurio ²	0,0057/ 0,0072 mg/L	0,006 +/- 10%	0,0005/0,0005 mg/L	91,2%/89,1%	0,002 mg/L	28	19°C	6,64
Reducción de mercurio ²	0,0062/ 0,0075 mg/L	0,006 +/- 10%	0,0005/0,0005 mg/L	91,9%/90,6%	0,002 mg/L	100	18°C	8,32
Reducción de cadmio ²	0,033/ 0,04 mg/L	0,03 +/- 10%	0,0005/0,0005 mg/L	98,5%/97,7%	0,005 mg/L	18	18°C	6,61
Reducción de cadmio ²	0,034/ 0,04 mg/L	0,03 +/- 10%	0,0005/0,0005 mg/L	98,5%/81,5%	0,005 mg/L	110	29°C	8,32
Reducción de 2,4-D ²	0,2/ 0,22 mg/L	0,210 +/- 10%	0,002/0,042 mg/L	90%/79%	0,07 mg/L	N/A	19°C	7,34
Reducción de toxafeno ²	0,014/ 0,016 mg/L	0,015 +/- 10%	0,002/0,002 mg/L	85,7%/83,3%	0,003 mg/L	N/A	21°C	7,89
Reducción de atrazina ²	0,0091/ 0,01 mg/L	0,009 +/- 10%	0,002/0,002 mg/L	78%/75%	0,003 mg/L	N/A	18°C	7,69
Reducción de lindano ²	0,0022/ 0,0024 mg/L	0,002 +/- 10%	0,000007/ 0,00015 mg/L	96,8%/93,2%	0,0002 mg/L	N/A	19°C	7,43
Reducción de benceno ²	0,015/ 0,018 mg/L	0,015 +/- 10%	0,0005/0,0005 mg/L	96,6%/96,6%	0,005 mg/L	N/A	18°C	7,83
Reducción de tolueno ²	3,1/ 3,8 mg/L	3,0 +/- 10%	0,01/0,022 mg/L	99,6%/96,3%	1 mg/L	N/A	20°C	7,98
Reducción de dibromuro de etileno ²	0,0011/ 0,0012 mg/L	0,001 +/- 10%	0,00001/ 0,00002 mg/L	99%/98%	0,00005 mg/L	N/A	19°C	7,32
Reducción de estireno ²	2/ 2,2 mg/L	2,0 +/- 10%	0,0049/0,0091 mg/L	99,7%/99,5%	0,1 mg/L	N/A	18°C	7,51
Reducción de metoxicloro ²	0,132/ 0,16 mg/L	0,12 +/- 10%	0,014/0,022 mg/L	89,3%/83,3%	0,04 mg/L	N/A	20,2°C	7,86
Reducción de Simazine ²	0,019/ 0,023 mg/L	0,012 +/- 10%	0,001/0,0026 mg/L	94,7%/86,3%	0,004 mg/L	N/A	19°C	7,43
Reducción de carbofuran ²	0,084/ 0,09 mg/L	0,08 +/- 10%	0,01/0,019 mg/L	88%/77%	0,04 mg/L	N/A	19°C	7,34
Reducción de tetracloruro de carbono ²	0,014/ 0,02 mg/L	0,015 +/- 10%	0,0005/0,0005 mg/L	96,4%/96,4%	0,005 mg/L	N/A	18°C	7,98
Reducción de xilenos ²	31,4/ 33 mg/L	30 +/- 10%	0,5/1,3 mg/L	98,4%/95,9%	10 mg/L	N/A	18°C	7,69
Reducción de tetracloroetileno ²	0,014/ 0,018 mg/L	0,015 +/- 10%	0,0005/0,0005 mg/L	96,4%/96,4%	0,005 mg/L	N/A	18°C	7,98
Reducción de 2,4,5-TP ²	0,15/ 0,18 mg/L	0,15 +/- 10%	0,02/0,038 mg/L	86,6%/74,7%	0,05 mg/L	N/A	19°C	7,34
Reducción de tricloroetileno ²	0,29/ 0,36 mg/L	0,300 +/- 10%	0,0005/0,005 mg/L	99,7%/99,7%	0,005 mg/L	N/A	18°C	7,83
Reducción de MTBE ²	0,014/ 0,019 mg/L	0,015 +/- 10%	0,0016/0,0019 mg/L	88,5%/86,4%	0,005 mg/L	N/A	18°C	7,98
Reducción de Cistos ²	207.500/275.000 partículas/L	Mínimo 50.000/L	0,5/1 partículas/L	99,9999%/ 99,9999%	> 99,95%	N/A	21°C	7,49
Reducción de THM ²	0,42/ 0,48 mg/L	0,45 +/- 20%	0,025/0,075 mg/L	94%/82%	0,080	N/A	18°C	7,98

Las pruebas de rendimiento son realizadas por NSF International. PÜR está certificado por NSF International con respecto a estas reivindicaciones.

1. Los números de modelos PÜR200, PÜR210, PÜR220, PÜR300 y PÜR310 son evaluados por NSF para verificar que cumplan con la Norma 42 de NSF/ANSI con respecto a estas reivindicaciones.

2. Los números de modelos PÜR200, PÜR210, PÜR220, PÜR300 y PÜR310 son evaluados por NSF para verificar que cumplan con la Norma 53 de NSF/ANSI con respecto a estas reivindicaciones.

3. Cloro libre disponible.

El indicador de vida útil del filtro indica el fin de la vida útil del mismo. Esto se produce a aproximadamente 80 galones/302 litros (40 galones/151 litros por filtro).

IMPORTANT

Pour tout ce qui concerne le service lié à la garantie ou le rendement du produit, prière de communiquer ***D'ABORD*** avec le Service à la clientèle.

Par téléphone : 1-800-447-0457

Par courriel : consumerrelations@kaz.com

Visiter notre site Web à www.purwater.com

Ou écrire à :

Kaz, Inc.

Consumer Relations Dept.

250 Turnpike Rd.

Southborough, MA 01772

Table des matières

- Mesures de sécurité
- Déballage et pièces
- Installation du refroidisseur d'eau
- Pré-activation et installation du système de filtration
- Comment faire le suivi de la durée de service du filtre
- Caractéristiques principales
- Entretien et nettoyage appropriés
- Remisage de l'appareil
- Foire Aux Questions
- Dépannage
- Garantie
- Spécifications techniques
- Fiche de données relatives au rendement

Mesures de sécurité

LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER LE PRODUIT.

1. Ce système de filtration d'eau est conçu pour un USAGE À L'INTÉRIEUR SEULEMENT; il ne doit pas être utilisé à l'extérieur.
2. Utiliser ce système de filtration seulement pour l'usage pour lequel il a été prévu, tel que décrit dans le présent manuel d'utilisation et d'entretien.
3. Installer le système sur un plancher ferme et bien horizontal, loin d'un radiateur.
4. Laisser le système en position verticale pendant au moins 30 minutes avant de le mettre sous tension afin de permettre au fluide frigorigène de se stabiliser.
5. Laisser un espace de ventilation d'au moins 2,5 cm autour de l'appareil pour permettre la circulation d'air et le branchement électrique. Ne pas encastrer ou placer dans une armoire fermée.
6. Exercer une surveillance étroite lorsque le système est utilisé par ou près des enfants.
7. Ne pas brancher l'appareil avant que le système ne soit complètement assemblé et rempli d'eau. Débrancher le refroidisseur d'eau avant de le nettoyer.
8. Éviter de faire passer le cordon d'alimentation sous les tapis ou de le recouvrir d'une carquette ou autre. Placer l'appareil à un endroit où l'on ne risque pas de trébucher sur le cordon d'alimentation.

Ce produit doit être alimenté par un courant électrique de 120 volts. Le cordon d'alimentation est muni d'une fiche de mise à la terre. On peut acheter un adaptateur (non inclus) pour brancher les fiches à trois broches de type mise à la terre dans les prises à deux fentes. La patte verte de mise à la terre de l'adaptateur doit être branchée dans une mise à la terre permanente telle qu'une boîte de prise de courant dûment mise à la terre. Un adaptateur ne devrait pas être utilisé si une prise à trois fentes de mise à la terre peut être utilisée.

Ce produit tire 450 watts lorsqu'il fonctionne. Pour éviter de surcharger un circuit, ne pas brancher l'appareil sur un circuit sur lequel d'autres appareils sont déjà branchés.

Il est normal que la fiche soit tiède; toutefois, une connexion trop lâche de la fiche dans la prise de courant c.a. peut entraîner une surchauffe et une déformation de la fiche. Communiquer avec un électricien pour faire remplacer les prises de courant lâches ou usées.

Pour débrancher l'appareil, le régler d'abord à la position d'arrêt (OFF), puis enlever la fiche de la prise de courant. Éviter de tirer sur le cordon d'alimentation.

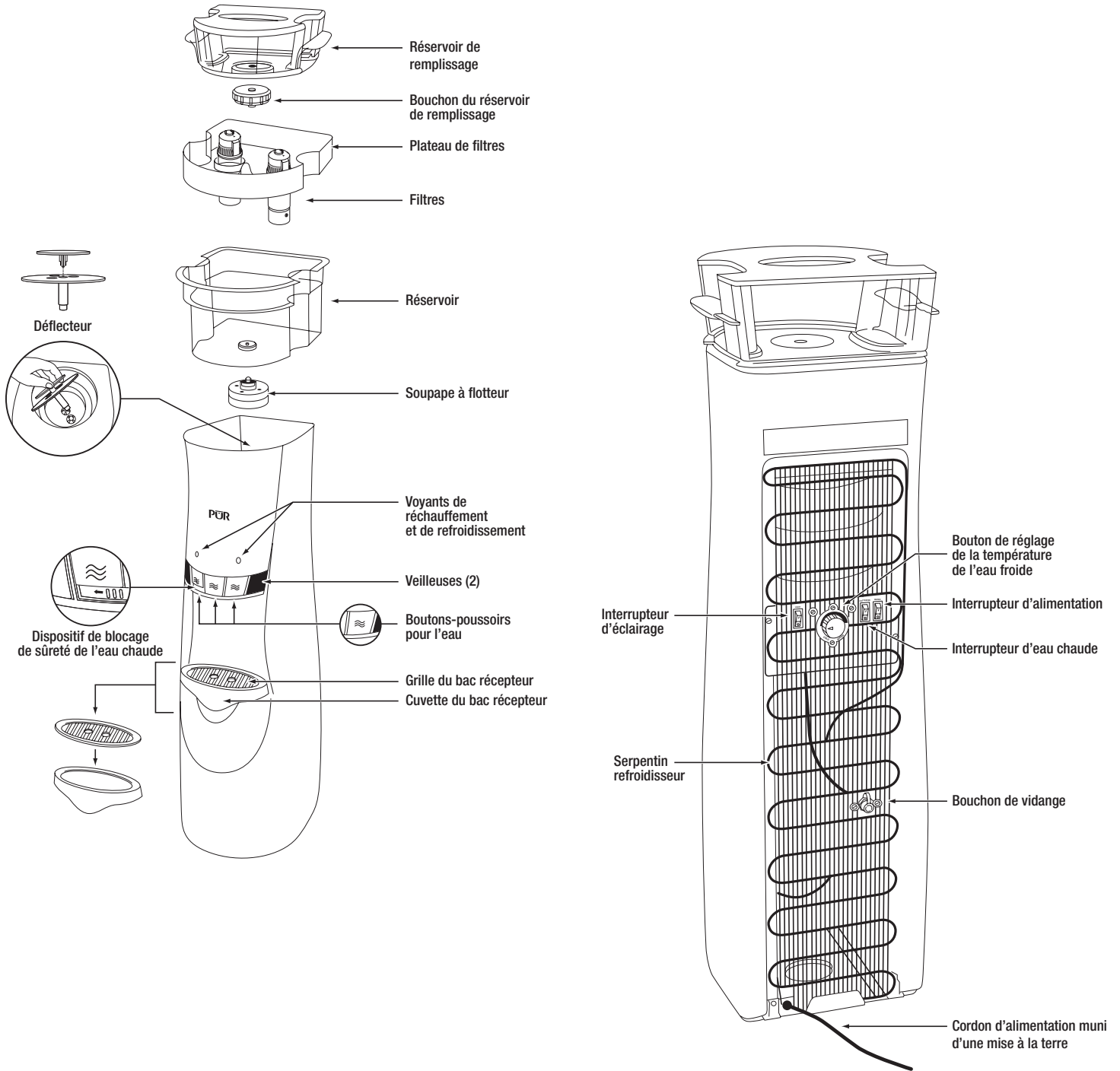
9. Ne pas utiliser avec de l'eau qui n'est pas microbiologiquement salubre ou dont la qualité n'est pas reconnue sans qu'elle ne soit désinfectée adéquatement avant ou après le traitement système. On peut utiliser les systèmes homologués pour la réduction des sporocystes pour les eaux désinfectées pouvant contenir des sporocystes filtrables. Les personnes qui doivent utiliser une eau dont la pureté microbiologique est particulière devraient consulter leur médecin.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS pour consultation ultérieure.

Déballage et pièces

DÉBALLER ET ENLEVER TOUS LES MATÉRIEAUX D'EMBALLAGE.

Vérifier que toutes les pièces ont été incluses dans la boîte et qu'elles sont en bon état. Si certaines pièces ne sont pas en bon état ou s'il en manque, prière de communiquer avec notre Service à la clientèle. Notre numéro sans frais est le 1-800-447-0457.



Installation du refroidisseur d'eau

INSTALLATION DU REFRIGÉRISEUR D'EAU

1. NE PAS BRANCHER L'APPAREIL.
2. Laisser le refroidisseur d'eau en position verticale pendant au moins 30 minutes avant de le mettre sous tension afin de permettre au fluide frigorigène de se stabiliser.
3. Laisser un espace de ventilation d'au moins 2,5 cm autour de l'appareil pour permettre la circulation d'air et le branchement électrique.
4. Installer le refroidisseur d'eau sur un plancher ferme et bien horizontal, loin d'un radiateur.

Pré-activation et installation du système de filtration

COMMENT INSTALLER LES FILTRES :

Nota : Il se peut que l'intérieur de l'emballage du filtre soit humide : cela empêche le filtre de se dessécher.

Important : Enlever la pièce de retenue pour le transport seulement après avoir fait tremper la cartouche et l'avoir égoutté. Se référer à la figure 5.

1. TREMPAGE DES FILTRES

- Placer chaque filtre dans un grand verre d'eau (voir la figure 1).
- Faire tremper les deux filtres pendant 15 minutes dans l'eau froide du robinet.

2. LAVAGE

- Pendant le trempage des filtres, laver à la main, à l'eau et au savon doux, toutes les pièces (sauf les filtres) : réservoir, plateau de filtres, soupape à flotteur, réservoir de remplissage et bouchon du réservoir de remplissage (voir la figure 2). Rincer à l'eau toutes les pièces. Nota : Ne pas mettre les pièces au lave-vaisselle, cela pourrait les abîmer.

- Insérer le réservoir et le plateau de filtres dans l'appareil. Ne pas installer les filtres (voir la figure 3).

3. RINÇAGE DU SYSTÈME – SANS LES FILTRES (pour la première utilisation seulement)

- UTILISER DE L'EAU FROIDE SEULEMENT.
- Enlever le bouchon du réservoir de remplissage et remplir le réservoir d'eau froide jusqu'à la ligne de remplissage (voir la figure 4). Visser fermement le bouchon du réservoir. Si le réservoir de remplissage est endommagé ou fissuré, ne pas utiliser le système et communiquer avec notre Service à la clientèle pour le faire remplacer.
- Tourner le réservoir de remplissage à l'envers puis le placer sur le plateau de filtres (voir la figure 5).
- Vider l'eau contenue dans l'appareil en plaçant un seau de 12 litres (3 gallons) sous le bouchon de vidange. Dévisser le bouchon de vidange pour permettre à l'eau de couler dans le seau. Mise en garde : l'eau pourrait être chaude. Revisser le bouchon de vidange.
- Vider dans un grand verre l'eau qui reste dans le refroidisseur en appuyant sur le bouton de l'eau froide (présentant des vagues bleues), sur celui de l'eau à la température de la pièce (vagues grises) puis sur celui de l'eau chaude (vagues rouges).
- Le système affleurant deux fois, puis passer à l'étape 4.

4. RINÇAGE DES FILTRES

- Pour rincer les filtres, les tenir en position verticale sous l'eau froide du robinet pendant 10 secondes (voir la figure 6).

5. ÉGOUTTAGE DES FILTRES

- Laisser l'excédent d'eau s'égoutter des filtres (voir la figure 7).

6. RETRAIT DE LA PIÈCE DE RETENUE POUR LE TRANSPORT

- Enlever la pièce de retenue pour le transport située sur le dessus de chacun des filtres en tirant la pièce vers le haut (voir la figure 8).

7. INSERTION DES FILTRES

- Insérer chaque filtre dans le plateau de filtres en encliquetant les encoches du filtre avec les rainures du plateau de filtres (voir la figure 9A).
- Lorsque le filtre est bien enfoncé dans les rainures, faire tourner le filtre d'un quart de tour dans le sens indiqué par la flèche dans le plateau de filtres afin de verrouiller et sceller le filtre en place. Chaque filtre s'insère dans le plateau de filtres dans une direction opposée (voir la figure 9B).
- Les filtres doivent s'insérer parfaitement dans le plateau de filtres.
- Éviter de forcer l'insertion du filtre lorsque celui-ci n'est pas aligné car cela risquerait d'endommager le produit.

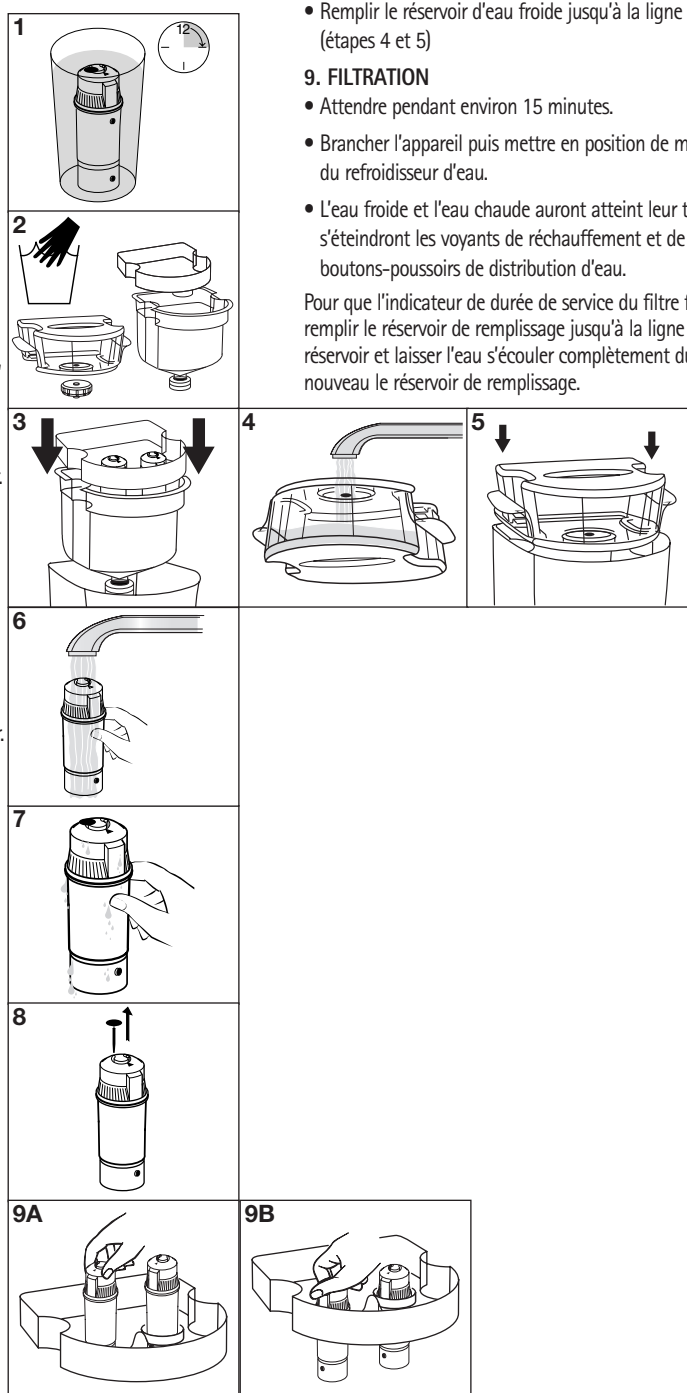
8. REMPLISSAGE DU RÉSERVOIR

- Remplir le réservoir d'eau froide jusqu'à la ligne de remplissage, et endroit sur l'unité. (étapes 4 et 5)

9. FILTRATION

- Attendre pendant environ 15 minutes.
- Brancher l'appareil puis mettre en position de marche (ON) les trois interrupteurs au dos du refroidisseur d'eau.
- L'eau froide et l'eau chaude auront atteint leur température respective dès que s'éteindront les voyants de réchauffement et de refroidissement situés au-dessus des boutons-poussoirs de distribution d'eau.

Pour que l'indicateur de durée de service du filtre fonctionne adéquatement, toujours remplir le réservoir de remplissage jusqu'à la ligne de remplissage située au haut du réservoir et laisser l'eau s'écouler complètement du plateau de filtres avant de remplir à nouveau le réservoir de remplissage.



Comment faire le suivi de la durée de service du filtre

Comment faire le suivi de la durée de service du filtre et l'Indicateur de durée de service du filtre (figures 10 à 12).

DÉBUT DE L'UTILISATION :

- Le point orange se trouve à la position **O** (voir la figure 10).

PENDANT L'UTILISATION :

- À mesure que l'eau passe au travers du filtre, le point orange se déplace dans le sens des aiguilles d'une montre dans le tracé de suivi de la durée de service du filtre (voir la figure 11).
- Il est important de remplir et de vider complètement le réservoir de remplissage du refroidisseur d'eau chaque fois qu'on l'utilise.

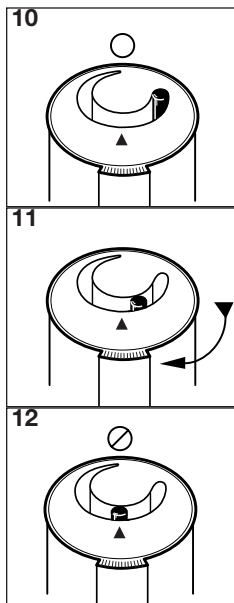
FIN DE L'UTILISATION :

- Le filtre n'est plus bon lorsque le point orange atteint le symbole triangulaire (voir la figure 12). Il faut alors remplacer le filtre.

Nota : L'indicateur de durée de service du filtre est placé sur le dessus de la cartouche filtrante; il permet de voir la durée de service restante du filtre. Les filtres se trouvent sous le réservoir de remplissage. Le remplacement des filtres est essentiel pour que le produit offre le rendement indiqué.

Chaque système de filtration d'eau PUR traite environ 302 litres (80 gallons), soit 151 litres (40 gallons) par filtre. La durée de service des filtres devrait être de 2 à 4 mois pour une famille moyenne; elle variera en fonction de la consommation d'eau. **Nota :** Si le refroidisseur d'eau ralentit considérablement, c'est le signe qu'il faut remplacer les filtres.

Il est recommandé, pour des raisons de commodité, de remplacer les deux filtres en même temps.



Caractéristiques principales

Nota : Se référer à la section Déballage et pièces à la page 18 pour connaître l'emplacement des caractéristiques principales.

INTERRUPTEUR D'ALIMENTATION

- L'interrupteur d'alimentation est situé au dos de l'appareil et est noir. Cet interrupteur met hors tension tout le refroidisseur d'eau.

DISTRIBUTEUR D'EAU

- Appuyer simplement sur le bouton présentant des vagues bleues pour faire couler l'eau froide et le bouton présentant des vagues grises pour faire couler l'eau à la température de la pièce.
- Pour éviter les risques de brûlure, le bouton de l'eau chaude (présentant des vagues rouges) est muni d'un dispositif de blocage de sûreté à l'épreuve des enfants. Pour faire couler l'eau chaude, glisser le dispositif de blocage de sûreté vers la gauche puis appuyer sur le bouton de distribution d'eau chaude.
- Se verser de l'eau est facile : placer simplement un verre au centre du bac récepteur puis appuyer sur le bouton-poussoir correspondant à la température d'eau voulue.
- **DANGER : NE PAS LAISSER LES ENFANTS SE SERVIR DU BOUTON DE DISTRIBUTION DE L'EAU CHAUDE SANS UNE SURVEILLANCE ÉTROITE.**

INTERRUPTEUR D'ALIMENTATION DU RÉSERVOIR À EAU CHAUDE

- À titre de dispositif de sécurité supplémentaire, l'appareil est muni d'un interrupteur d'alimentation du réservoir à eau chaude permettant de couper la fonction de réchauffement de l'eau, sans que cela n'influe sur la fonction de refroidissement pour l'eau à température froide ou de la pièce. L'interrupteur d'alimentation du réservoir à eau chaude est rouge.

BAC RÉCEPTEUR AMOVIBLE

- Pour enlever le bac récepteur afin de le vider, tirer le bac vers le haut puis vider l'eau dans l'évier. Laver à la main le bac récepteur; enlever la grille du bac récepteur puis laver toutes les pièces à l'eau et au savon doux. Ne pas mettre le bac récepteur au lave-vaisselle. Pour le remettre en place, insérer le bac en appuyant vers le bas jusqu'à ce qu'il soit solidement en place.

VEILLEUSE

- L'appareil est muni d'une veilleuse permettant un usage de nuit sécuritaire. Pour allumer ou éteindre la veilleuse sans mettre le refroidisseur hors tension, utiliser l'interrupteur vert situé au dos de l'appareil.

VOYANTS DE RÉCHAUFFEMENT ET DE REFROIDISSEMENT

- Les voyants de réchauffement et de refroidissement indiquent que l'eau n'est pas prête à utiliser. Le voyant rouge s'éteindra lorsque l'eau chaude sera prête et le voyant bleu s'éteindra lorsque l'eau froide sera prête.

BOUTON DE RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE DE L'EAU FROIDE

- La température de l'eau froide peut être contrôlée en réglant le bouton qui se trouve au dos de l'appareil. Tourner le bouton au réglage voulu, entre min. et max.

Entretien et nettoyage appropriés

MISE EN GARDE!

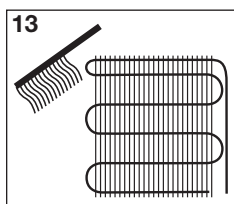
- débrancher l'appareil avant de procéder au nettoyage afin de réduire les risques de choc électrique.

SECTION I – NETTOYAGE PÉRIODIQUE

- Laver toutes les pièces à la main, à l'eau et au savon doux : réservoir, plateau de filtres, réservoir de remplissage, bouchon du réservoir de remplissage, cuvette du bac récepteur, grille du bac récepteur et soupape à flotteur. Rincer à l'eau toutes les pièces.

SECTION II – NETTOYAGE ANNUEL

- Mettre les trois interrupteurs situés au dos de l'appareil en position d'arrêt (OFF) puis débrancher l'appareil.
- Retirer et vider le réservoir de remplissage.
- Vider l'eau contenue dans l'appareil en plaçant un seau de 12 litres (3 gallons) sous le bouchon de vidange. Dévisser le bouchon de vidange pour permettre à l'eau de couler dans le seau. Mise en garde : l'eau pourrait être chaude. Revisser le bouchon de vidange.
- Vider dans un grand verre l'eau qui reste dans le refroidisseur en appuyant sur le bouton de l'eau froide (présentant des vagues bleues), sur celui de l'eau à la température de la pièce (vagues grises) puis sur celui de l'eau chaude (vagues rouges).
- Retirer les filtres de l'appareil et les jeter; ainsi on s'assure que l'appareil est complètement propre.
- Si le serpentin refroidisseur situé dos de l'appareil est poussiéreux, passer l'aspirateur sur celui-ci ou le brosser (voir la figure 13).
- Mélanger 4 cuillerées à thé (20 ml) d'eau de Javel ordinaire (hypochlorite de chlore à 5,25 %) dans 4 litres (1 gal) d'eau à la température de la pièce.
- Verser ce mélange dans le réservoir de remplissage. Remettre le réservoir sur l'appareil. Laisser le mélange s'écouler dans l'appareil et attendre cinq minutes.
- Vider tout le mélange contenu dans l'appareil en répétant les étapes 3 et 4.
- Rincer le refroidisseur d'eau en remplissant le réservoir d'eau propre puis vider l'eau du refroidisseur en répétant les étapes 3 et 4. Répéter l'étape de rinçage une autre fois pour être sûr que le système est bien rincé. Essuyer à l'aide d'un linge propre et humide tout résidu se trouvant sur les pièces, y compris dans la zone de refroidissement.
- Installer de nouveaux filtres puis remplir l'appareil d'eau (voir la section Préactivation et installation du système de filtration pour plus de détails).
- Brancher l'appareil puis mettre en position de marche (ON) tous les interrupteurs d'alimentation.



Remisage de l'appareil

- Suivre les étapes 1 à 6 de la section Entretien et nettoyage appropriés, Section II – Nettoyage annuel.
- Lorsqu'il est remisé, l'appareil doit être placé en position verticale. NE PAS remisier l'appareil sur le côté car cela pourrait endommager le compresseur.
- Au moment de réutiliser l'appareil après une période de remisage, il est conseillé de suivre les instructions de la section Entretien et nettoyage appropriés, Section I – Nettoyage périodique.

Foire Aux Questions

Combien de temps faut-il pour que l'eau soit filtrée?

- Le système prendra moins d'une heure à filtrer l'eau et à la refroidir ou à la réchauffer.

Est-ce que le filtre s'assèche si je ne l'utilise pas?

- Oui, les filtres peuvent s'assécher si on ne les mouille pas pendant un certain temps.
- Répéter la procédure décrite dans la section Pré-activation et installation du système de filtration, étapes 1, 4, et 5).

Où peut-on se procurer les filtres de remplacement PÜR Ultimate (CRF-950) pour le système de filtration d'eau PÜR?

- On peut acheter les filtres de remplacement dans la plupart des points de vente. J'ai trouvé une pièce blanche en surplus, de forme circulaire et avec, d'un côté, une tige sortant du centre.

Que dois-je faire de cette pièce?

- Cette pièce se nomme un déflecteur. Elle sert à séparer l'eau à la température de la pièce de l'eau froide dans la zone de refroidissement. La zone de refroidissement se trouve sous le réservoir. Pour accéder à la zone de refroidissement, enlever le réservoir de remplissage, le plateau de filtres et le réservoir. Voir l'illustration à la page 18. Insérer le déflecteur à l'intérieur de l'appareil, le côté muni de la tige dirigé vers l'intérieur puis bien fixer la tige dans l'orifice prévu à cette fin.

Dépannage

L'eau non filtrée coule dans le réservoir d'eau filtrée.

- Vérifier que le filtre a été vissé fermement à sa place (voir la section Préactivation et installation du système de filtration, étape 7).

L'indicateur de durée de service du filtre ne semble pas se déplacer.

- Retirer la cartouche filtrante du plateau de filtres et la rincer sous l'eau du robinet pendant quelques secondes puis la remettre en place.

Impossible d'enlever le plateau de filtres.

- Pour enlever le plateau de filtres, saisir fermement le haut des filtres et tirer vers le haut.

L'appareil ne fonctionne pas.

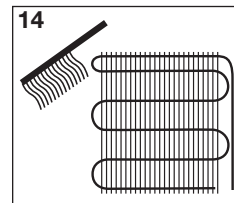
- Vérifier si l'appareil est branché et le cumulateur de puissance est dans la position de fonctionnement.
- Vérifier le disjoncteur résidentiel pour s'assurer qu'il y a du courant dans la prise.

L'eau chaude n'est pas chaude.

- Vérifier que l'interrupteur d'eau chaude est en position de marche (ON).
- Trop d'eau chaude a peut-être été utilisée en un trop court laps de temps. Attendre que le voyant de réchauffement s'éteigne avant d'utiliser l'eau chaude.

L'eau froide n'est pas froide.

- Vérifier que l'interrupteur d'eau froide est en position de marche (ON).
- Trop d'eau froide a peut-être été utilisée en un trop court laps de temps. Attendre que le voyant de refroidissement s'éteigne avant d'utiliser l'eau froide.
- Régler le bouton de réglage de la température de l'eau froide plus près de max.



Le compresseur fonctionne trop souvent.

- Pendant les jours chauds et humides, le compresseur doit fonctionner plus fréquemment.
- Si le serpentin refroidisseur situé au dos de l'appareil est poussiéreux, passer l'aspirateur sur celui-ci ou le brosser (voir la figure 14).

Si le problème persiste après avoir essayé les conseils de dépannage, prière de communiquer avec nous en composant le 1-800-447-0457.

Garantie limitée sur le produit

Lire d'abord toutes les instructions avant de tenter d'utiliser ce produit.

A. La présente garantie limitée s'applique à la réparation ou au remplacement d'un produit (excepté la cartouche filtrante, qui est garantie pour une période de 30 jours) comportant un vice de matière ou de main-d'œuvre. Cette garantie ne s'applique pas aux dommages causés par un usage commercial, abusif, ou excessif du produit ou aux dommages supplémentaires. Les défaillances résultant de l'usure normale ne sont pas considérées comme des vices de fabrication en vertu de la présente garantie.

KAZ N'EST PAS RESPONSABLE POUR TOUT DOMMAGE FORTUIT OU INDIRECT DE QUELQUE NATURE QU'IL SOIT. TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'APTITUDE POUR UN USAGE PARTICULIER DE CE PRODUIT A UNE DURÉE LIMITÉE À LA DURÉE DE CETTE GARANTIE.

Dans certaines régions, on ne permet pas l'exclusion ou la limitation des dommages fortuits ou indirects ni les limites de durée applicables à une garantie implicite; par conséquent, il est possible que ces limitations ou exclusions ne s'appliquent pas dans votre cas. Cette garantie vous confère des droits précis, reconnus par la loi. Ces droits diffèrent d'une région à l'autre, et il est possible que vous en ayez d'autres. Cette garantie ne s'applique qu'à l'acheteur initial du produit, à compter de la date d'achat.

B. À sa discrétion, Kaz réparera ou remplacera le produit si l'on constate qu'il comporte un vice de matière ou de main-d'œuvre. Pour connaître les modalités de retour du produit, communiquer directement avec Kaz en composant le 1-800-447-0457.

C. Cette garantie ne couvre pas les dommages causés par toute tentative de réparation non autorisée ou par tout usage non conforme au manuel d'utilisation et d'entretien.

Garantie limitée sur le PÜR200, PÜR210, PÜR220	2 ans
Garantie limitée sur le PÜR300, PÜR310:	4 ans

Achats faits en Iowa



Pour les achats faits en Iowa :

Le présent formulaire doit être signé et daté par l'acheteur et le vendeur avant la conclusion de cette vente. Le vendeur doit conserver le présent formulaire dans ses dossiers pendant un minimum de deux ans.

ACHETEUR :

Nom

Adresse

Ville

Province

Code postal

Signature

Date

VENDEUR :

Nom

Adresse

Ville

Province

Code postal

Signature

Date

Imprimé en China

Spécifications techniques

Ensemble de filtration :

PÜR200, PÜR210, PÜR220 1 refroidisseur d'eau PÜR,
PÜR300 et PÜR310 2 filtres PÜR Ultimate (CRF-950)

Capacité du système : de 2 à 4 mois ou 302 litres (80 gallons)

Température maximum : 82° F (28° C)

Température minimum : 34° F (2° C)

RDébit d'utilisation nominal : 11,14 litres (4 gallons) par jour
(peut varier selon la qualité de l'eau)

Système mis à l'épreuve et homologué par NSF International par rapport à la norme 53 NSF/ANSI pour la réduction de : 2,4-D, 2,4,5-TP, (silvex), atrazine, benzène, cadmium, carbofuran, tétrachlorure de carbone, cuivre, sporocyste, éthène, dibromure, plomb, lindane, mercure, oxyde de tert-butyle et de méthyle, méthoxychlor, simazine, styrène, tétrachloroéthylène, toluène, toxaphène, trichloroéthylène, THMT, xylènes, et par rapport à la norme 42 pour la réduction du goût et de l'odeur de chlore, et la réduction nominale des particules de catégorie 1.



Voir la fiche de données relatives au rendement pour connaître plus particulièrement les critères de vérification et les résultats

Les déclarations sont calculées selon la pratique autorisée de la NSF concernant le pourcentage moyen de réduction. Les contaminants et autres substances éliminés ou réduits par le système de filtration d'eau ne se trouvent pas nécessairement dans l'eau de toutes les localités. Ne pas utiliser avec de l'eau qui n'est pas microbiologiquement salubre ou dont la qualité n'est pas reconnue sans désinfecter adéquatement avant ou après le traitement par le système. Les systèmes homologués pour la réduction des sporocystes peuvent être utilisés sur les eaux désinfectées pouvant contenir des sporocystes filtrables. Les personnes qui doivent utiliser une eau dont la pureté microbiologique est particulière devraient consulter leur médecin.

Le refroidisseur d'eau PÜR traite environ 302 litres (80 gallons). Lorsque la cartouche filtrante PÜR Ultimate (CRF-950) dépasse sa capacité de filtration, son remplacement est essentiel pour que le produit offre le rendement indiqué. Aux États-Unis, les filtres de remplacement coûtent habituellement 12,99 \$ ou moins chacun. On peut acheter les filtres de remplacement dans la plupart des points de vente. Le rendement des filtres peut varier selon la qualité de l'eau locale.

Ne pas utiliser d'eau chaude avec le filtre PÜR Ultimate (CRF-950) car cela influence le rendement du filtre (maximum : 28 °C (82 °F) – minimum : 2 °C (34 °F)).

Se référer au manuel d'utilisation et d'entretien pour le fonctionnement général de l'appareil et les consignes d'entretien.

Ce système a été mis à l'épreuve selon la norme 53 NSF/ANSI pour la réduction des substances énumérées sur la fiche de données relatives au rendement. La concentration de ces substances dans l'eau qui entre dans le système a été réduite à une concentration inférieure ou égale à la limite permise pour l'eau qui sort du système, tel que spécifié dans la norme 53 NSF/ANSI.

Les essais ont été effectués dans des conditions de laboratoire réglementaires. Aussi, le rendement réel peut varier.

Fiche de données de performance

FICHE DE DONNÉES DE PERFORMANCE POUR MODÈLES PÜR200, PÜR210, PÜR220, PÜR300, et PÜR310 AVIS IMPORTANT SUR LES DONNÉES D'ÉLIMINATION DES CONTAMINANTS :

Veuillez lire la présente fiche sur les données de performance et comparer les capacités de cet appareil à vos besoins effectifs de traitement d'eau. Avant d'acheter un appareil de traitement d'eau, nous vous recommandons de faire analyser votre approvisionnement d'eau afin de déterminer vos besoins effectifs en traitement d'eau.

Refroidisseur d'eau PÜR - Modèle PÜR200/CRF-950

Refroidisseur d'eau PÜR - Modèle PÜR300/CRF-950

Refroidisseur d'eau PÜR - Modèle PÜR210/CRF-950

Refroidisseur d'eau PÜR - Modèle PÜR310/CRF-950

Refroidisseur d'eau PÜR - Modèle PÜR220/CRF-950

Substance	Eau de pénétration moyenne/max.	Concentration de provocation d'influents mg/L	Élimination Effluent de filtre moy./max.	Élimination Efficacité moy./min.	Niveau d'action Concentration permissible max. d'eau dans le produit Mg/L	Dureté (ppm) CaCO ₃	Temp. Compartiment d'essai (°C)	Entrée pH
Effets esthétiques								
Chlore, goût et odeur, réduction ¹	1,97/ 2,1mg/L	2,0 +/- 10% ²	0,02/0,02 mg/L ²	98,9%/98,9%	50% réduction	S/O	18°C	7,81
Réduction nominale des matières particulaires (85 %) ³	323.333/ 450.000 particules/ml	Au moins 10.000 particules/ml	4966/12.000 particules/ml	98,5%/97,5%	85% réduction	84	18°C	7,89
Effets sur la santé								
Réduction de plomb ²	0,148/ 0,170 mg/L	0,15 +/- 10%	0,001/0,001 mg/L	99,3%/99,2%	0,010 mg/L	23	18°C	6,64
Réduction de plomb ²	0,148/ 0,180 mg/L	0,15 +/- 10%	0,005/0,01 mg/L	96,5%/92,9%	0,010 mg/L	100	19°C	8,34
Réduction de cuivre ²	3,27/ 3,9 mg/L	3,0 +/- 10%	0,0014/0,003 mg/L	99,9%/99,9%	1,3 mg/L	18	18°C	6,64
Réduction de cuivre ²	3,3/ 3,8 mg/L	3,0 +/- 10%	0,14/0,26 mg/L	95,7%/92,5%	1,3 mg/L	110	21°C	8,26
Réduction de mercure ²	0,0057/ 0,0072 mg/L	0,006 +/- 10%	0,0005/0,0005 mg/L	91,2%/89,1%	0,002 mg/L	28	19°C	6,64
Réduction de mercure ²	0,0062/ 0,0075 mg/L	0,006 +/- 10%	0,0005/0,0005 mg/L	91,9%/90,6%	0,002 mg/L	100	18°C	8,32
Réduction de cadmium ²	0,033/ 0,04 mg/L	0,03 +/- 10%	0,0005/0,0005 mg/L	98,5%/97,7%	0,005 mg/L	18	18°C	6,61
Réduction de cadmium ²	0,034/ 0,04 mg/L	0,03 +/- 10%	0,0005/0,0005 mg/L	98,5%/81,5%	0,005 mg/L	110	29°C	8,32
Réduction de 2,4-D ²	0,2/ 0,22 mg/L	0,210 +/- 10%	0,002/0,042 mg/L	90%/79%	0,07 mg/L	S/O	19°C	7,34
Réduction de toxaphène ²	0,014/ 0,016 mg/L	0,015 +/- 10%	0,002/0,002 mg/L	85,7%/83,3%	0,003 mg/L	S/O	21°C	7,89
Réduction de atrazine ²	0,0091/ 0,01 mg/L	0,009 +/- 10%	0,002/0,002 mg/L	78%/75%	0,003 mg/L	S/O	18°C	7,69
Réduction de lindane ²	0,0022/ 0,0024 mg/L	0,002 +/- 10%	0,000007/ 0,00015 mg/L	96,8%/93,2%	0,0002 mg/L	S/O	19°C	7,43
Réduction de benzène ²	0,015/ 0,018 mg/L	0,015 +/- 10%	0,0005/0,0005 mg/L	96,6%/96,6%	0,005 mg/L	S/O	18°C	7,83
Réduction de toluène ²	3,1/ 3,8 mg/L	3,0 +/- 10%	0,01/0,022 mg/L	99,6%/96,3%	1 mg/L	S/O	20°C	7,98
Réduction de dibromure d'éthylène ²	0,0011/ 0,0012 mg/L	0,001 +/- 10%	0,00001/ 0,00002 mg/L	99%/98%	0,00005 mg/L	S/O	19°C	7,32
Réduction de styrène ²	2/ 2,2 mg/L	2,0 +/- 10%	0,0049/0,0091 mg/L	99,7%/99,5%	0,1 mg/L	S/O	18°C	7,51
Réduction de méthoxychlor ²	0,132/ 0,16 mg/L	0,12 +/- 10%	0,014/0,022 mg/L	89,3%/83,3%	0,04 mg/L	S/O	20,2°C	7,86
Réduction de simazine ²	0,019/ 0,023 mg/L	0,012 +/- 10%	0,001/0,0026 mg/L	94,7%/86,3%	0,004 mg/L	S/O	19°C	7,43
Réduction de carbofuran ²	0,084/ 0,09 mg/L	0,08 +/- 10%	0,01/0,019 mg/L	88%/77%	0,04 mg/L	S/O	19°C	7,34
Réduction de tétrachlorure de carbone ²	0,014/ 0,02 mg/L	0,015 +/- 10%	0,0005/0,0005 mg/L	96,4%/96,4%	0,005 mg/L	S/O	18°C	7,98
Réduction de xylènes ²	31,4/ 33 mg/L	30 +/- 10%	0,5/1,3 mg/L	98,4%/95,9%	10 mg/L	S/O	18°C	7,69
Réduction de tétrachloroéthylène ²	0,014/ 0,018 mg/L	0,015 +/- 10%	0,0005/0,0005 mg/L	96,4%/96,4%	0,005 mg/L	S/O	18°C	7,98
Réduction de 2,4,5-TP ²	0,15/ 0,18 mg/L	0,15 +/- 10%	0,02/0,038 mg/L	86,6%/74,7%	0,05 mg/L	S/O	19°C	7,34
Réduction de trichloréthylène ²	0,29/ 0,36 mg/L	0,300 +/- 10%	0,0005/0,005 mg/L	99,7%/99,7%	0,005 mg/L	S/O	18°C	7,83
Réduction de MTBE ²	0,014/ 0,019 mg/L	0,015 +/- 10%	0,0016/0,0019 mg/L	88,5%/86,4%	0,005 mg/L	S/O	18°C	7,98
Réduction de sporcystes ²	207.500/275.000 particules/L	Minimum 50.000/L	0,5/1 particules/L	99,9999%/ 99,9999%	> 99,95%	S/O	21°C	7,49
Réduction de TTHM ²	0,42/ 0,48 mg/L	0,45 +/- 20%	0,025/0,075 mg/L	94%/82%	0,080	S/O	18°C	7,98

Essais de performance menés par NSF International. PÜR est homologué par NSF International pour ces réclamations.

1. Les modèles numéros PÜR200, PÜR210 et PÜR220, PÜR300 et PÜR310 sont testés par NSF de manière à satisfaire la norme NSF/ANSI 42 pour ces réclamations.

2. Les modèles numéros PÜR200, PÜR210 et PÜR220, PÜR300 et PÜR310 sont testés par NSF de manière à satisfaire la norme NSF/ANSI 53 pour ces réclamations.

3. Chlore libre disponible

Le témoin de durée du filtre indique la fin de la durée du filtre. Le filtre est fini à environ 80 gallons/302 litres (40 gallons/151 litres par filtre).

State of California
Department of Health Services
Water Treatment Device
Certificate Number
04-1676
Date Issued: August 30, 2004

Trademark/Model Designation	Replacement Element(s)
PUR 200	CRF-950
PUR 210	CRF-950
PUR 220	CRF-950
PUR 300	CRF-950
PUR 310	CRF-950

Manufacturer: Kaz Incorporated

The water treatment device(s) listed on this certificate have met the testing requirements pursuant to Section 116830 of the Health and Safety Code for the following health related contaminants:

Microbiological Contaminants and Turbidity	Inorganic/Radiological Contaminants
Cysts	Cadmium Copper Lead Mercury
Organic Contaminants	Organic Contaminants
2,4,5-TP (Silvex) Ethylene Dibromide Methoxychlor Lindane 2,4-D Trihalomethanes Toxaphene Atrazine Benzene MTBE Styrene Simazine	Carbofuran Carbon Tetrachloride Tetrachloroethylene Toluene Trichloroethylene Xylenes

Rated Service Capacity: 80 gal **Rated Service Flow:** 4 gal/day

Do not use where water is microbiologically unsafe or with water of unknown quality, except that systems claiming cyst reduction may be used on water containing cysts.

Estado de California
Departamento de Sanidad
Dispositivo de tratamiento del agua
Certificado número:
04-1676
Expedido el: 30 de agosto del 2004

Marca / denominación del modelo	Recambios
PUR 200	CRF-950
PUR 210	CRF-950
PUR 220	CRF-950
PUR 300	CRF-950
PUR 310	CRF-950

Fabricante: Kaz Incorporated

Los dispositivos de tratamiento de agua que figuran en el presente certificado observan las normas de ensayos definidas en la sección 116830 del Health and Safety Code relativas a los siguientes contaminantes:

Contaminantes microbiológicos y turbiedad	Contaminantes inorgánicos / radiológicos
Esporas	Cadmio Cobre Plomo Mercurio
Contaminantes orgánicos	Contaminantes orgánicos / radiológicos
2,4,5-TP (Silvex) Dibromuro de etileno Metoxicloro Lindane 2,4-D Trihalometanos Toxafeno Atrazina Benceno MTBE Estireno Simazina	Carbofuran Tetracloruro de carbono 1,1,2,2-tetracloroetano Tolueno 1,1,2-tricloroetano Xileno

Capacidad nominal: 80 galones (363.6 l) **Caudal nominal:** 4 galones diarios (18,18 l)

No usarse donde la inocuidad microbiológica del agua sea dudosa ni donde se desconozca la calidad del agua; sin embargo, los sistemas creados para reducir la cantidad de esporas pueden usarse para tratar agua con esporas.

État de Californie
Département des Services de santé
Dispositif de traitement de l'eau
Numéro de certificat
04-1676
Date de délivrance : 30 août 2004

Marque/Désignation de modèle	Éléments de remplacement
PUR 200	CRF-950
PUR 210	CRF-950
PUR 220	CRF-950
PUR 300	CRF-950
PUR 310	CRF-950

Fabricant : Kaz Incorporated

Les dispositifs de traitement de l'eau qui figurent sur le présent certificat sont conformes aux prescriptions d'essais définies dans la section 116830 du Health and Safety Code relativement aux contaminants suivants :

Contaminants microbiologiques et turbidité	Contaminants inorganiques/radiologiques
Spores	Cadmium Cuivre Plomb Mercure
Contaminants organiques	Contaminants organiques/radiologiques
2,4,5-TP (Silvex) Dibromure d'éthylène Méthoxychloré Lindane 2,4-D Trihalométhanes Toxaphène Atrazine Benzène MTBE Styrène Simazine	Carbofurane Tétrachlorure de carbone 1,1,2,2-tétrachloroéthène Toluène 1,1,2-trichloroéthène Xylène

Capacité nominale : 80 gal (363,6 l) **Débit nominal :** 4 gallons par jour (18,18 l)

Ne pas utiliser là où l'inocuité microbiologique de l'eau est incertaine ni où la qualité de l'eau n'est pas connue; toutefois, les systèmes qui prétendent réduire la quantité de spores peuvent être utilisés pour traiter de l'eau contenant des spores.

Manufactured by KAZ, Inc. under license from The Procter & Gamble Company, Cincinnati, Ohio USA
Fabricado por KAZ, Inc. bajo licencia de The Procter Et Gamble Company, Cincinnati, Ohio USA
Fabriqué par KAZ, Inc., avec l'autorisation de The Procter Et Gamble Company, Cincinnati, Ohio USA

PÜR® is a registered trademark of the Procter & Gamble Company
PÜR® la marca de fábrica registrada de la compañía Procter Et Gamble
PÜR® est une marque déposée de Procter Et Gamble Company

© 2004, All Rights Reserved, Todos los derechos reservados, Tous droits réservés,

Kaz, Inc., 250 Turnpike Rd., Southborough, MA 01772

Contact us at 1-800-447-0457 or www.purwater.com

Comuníquese con nosotros al 1-800-447-0457 o a www.purwater.com

Pour communiquer avec nous : 1-800-447-0457 ou www.purwater.com

Made in China • Patents Pending

Hecho en China • Patentes en transición

Fabriqué en Chine • Brevets en instance

P/N: 035-04026-000, Rev. 2
A/W: 043-01422-001